

NASH

BoatLife

ELECTRIC ENGINES



USER MANUAL

45lb

65lb

(EN)



Congratulations purchasing a Nash Boat Life Electric Engine.
Register your engine to benefit from an extended 24 month warranty
here: <https://register.nashtackle.co.uk>

NOTE: For registration you will be required to upload a photo or
scanned copy of your proof of purchase. The serial number is found
on the engine.

**2 YEAR
GUARANTEE**

WARNING: Always ensure the battery is disconnected until the engine is in the correct position and ready to use.

FITTING THE ENGINE

Attach the engine to the stern of the boat via the mounting bracket. Make sure to tighten both mounting bolts securely (Fig. A). To adjust the angle of the motor, hold the motor head with one hand and depress the positioning pin with your other hand. Press and hold the pin until the desired angle has been reached. Release the pin and check the mechanism engages securely (Fig. B)

Caution: When adjusting the tilt angle of the motor, never put your hands between the shaft and the hull of the boat. This may cause injury. When mounting or detaching the motor, make sure that the battery is first disconnected.



FIG A



FIG B



FIG C

DEPTH ADJUSTMENT

The depth of the propeller can be adjusted up and down by loosening the depth collar tension knob (Fig. C) located on the column. Set the motor to the desired depth then re-tighten the tension knob securely.

STEERING TENSION ADJUSTMENT

To adjust the steering resistance of your motor, simply tighten or loosen the tension knob on the side of the mounting bracket.

ON/OFF SPEED CONTROL

Speeds can be selected by turning the handle clockwise for forward speeds or anti-clockwise for reverse speeds. To disengage the propeller centre the handle between forward and reverse speeds.

ADJUSTING THE CONTROLLER HEAD

Loosen the handwheel at the base of the controller head. This will allow the head to move up to 45 degrees either up or down depending on the steering position required.

ASSEMBLING THE PROPELLER

1. Place the Prop Aligner Pin (1) into the small hole of the prop bolt.
2. Place the propeller (2) onto the bolt making sure to align the pin with the groove in the propeller.
3. Screw Prop Nut (3) on and tighten securely by holding the propeller with your hand whilst tightening the nut with the Propeller Wrench (Fig. D)



REPLACING THE PROPELLER

WARNING: Always ensure the battery is disconnected before replacing the propeller.

1. Hold the blade and loosen the nut using the Propeller Wrench (Fig. D).
2. Remove the nut and propeller.
3. If propeller is stuck, hold one blade by hand and tap on the back side of the other blade with a hard blunt object.

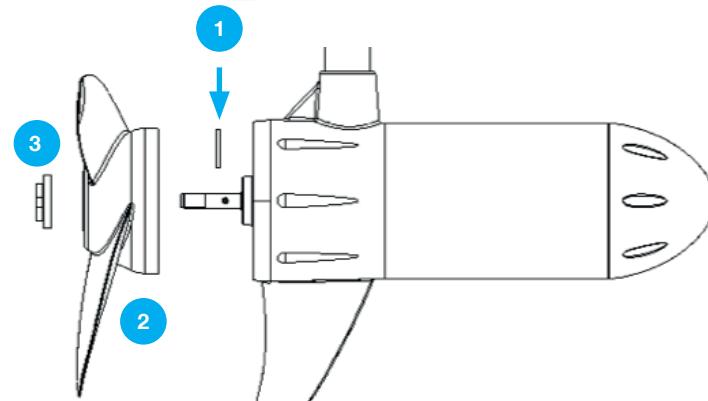




FIG D

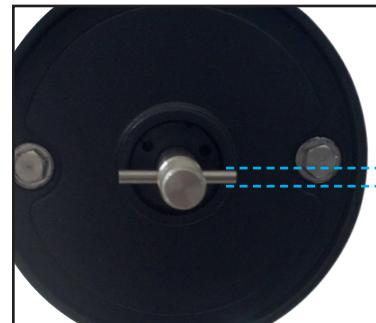


FIG E

4. If necessary, repeat the procedure for the other blade until the propeller comes off.
5. If propeller pin is bent, replace it. Align pin (Fig. E) when refitting propeller and tighten nut securely.

Caution: Do not strike a bent propeller pin with a hammer to remove it, damage may occur that would not be covered by your warranty.

BATTERIES AND CHARGING

The recommended battery is a 12 volt deep cycle marine leisure battery.

WARNING: Be sure that all switches are in the OFF position before connecting the battery to the engine

MAINTENANCE

WARNING: Always ensure the battery is disconnected before any inspection, cleaning or maintenance of your engine.

- Clean behind propeller after every use. Check for fishing line, vegetation or debris.
- Lubricate the mount and column every 2 weeks, apply a few drops of light machine oil at pivotal points.
- Clean electrical connections every month, inspect for loose or corroded terminals and frayed wires.
- Clean terminals with a wire brush and replace any frayed wires.
- Lack of maintenance may cause excessive heat and loss of power.
- Check all nuts, bolts and screws regularly, and physically check all hardware for tightness and security.
- Be sure to choose a well ventilated and dry location when storing the motor for long periods.
- Never leave the motor outside, as this may cause damage to the magnet of the driving unit.

TROUBLESHOOTING

Loss of Power

- Propeller may be fouled.
- Ensure battery is disconnected.
- Remove propeller, clean and replace.
- Battery connections may be corroded. Clean with a wire brush and reconnect.
- Battery has low voltage. Recharge and check for bad cell.
- Water in lower unit will cause the lubricant to thicken and slow the motor.

Motor drains battery

- Line behind propeller.
- Ensure battery is disconnected.
- Remove propeller and check for line or weeds.
- Short or bad connection in wiring. Check wires in top housing.
- Battery has bad cell or has lost significant capacity due to extensive use.

Motor makes excessive noise or vibration

- Propeller fouled.
- Ensure battery is disconnected.
- Remove propeller, clean and replace.
- Check to see if propeller is secure. Check propeller nut and tighten if required.
- Bent armature. Remove propeller, set a medium speed and watch armature for wobble.
- Turn propeller by hand. It should turn freely with a slight magnet drag.

Motor is hard to steer

- Loosen the knob on the side of the mounting bracket, then re-adjust and apply some lubricant.

If after the usual checks the problem persists, do not open the motor as your warranty will be void.

If you have a problem with your engine that is covered by the warranty you should proceed as follows:

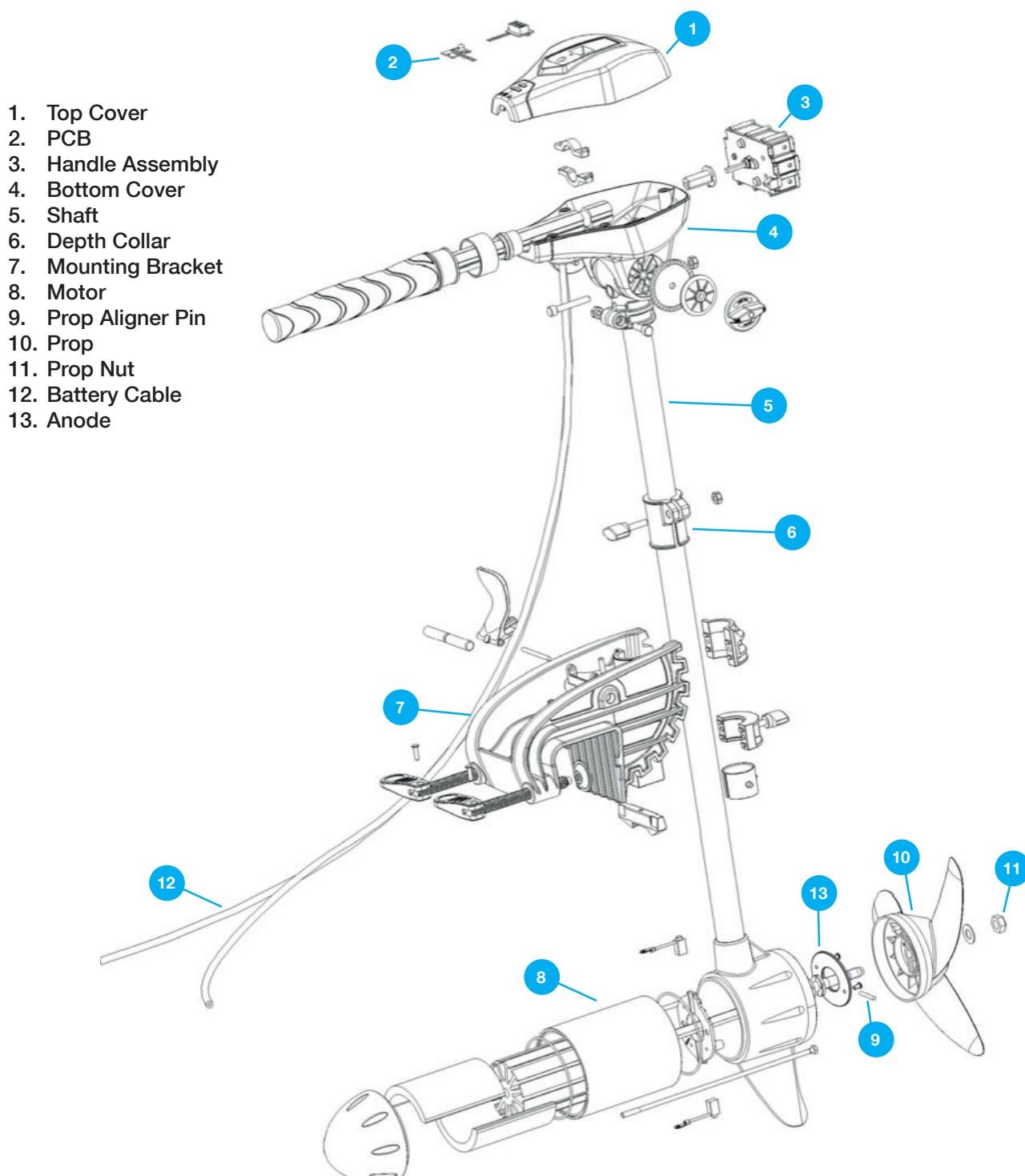
1. Contact your place of purchase and explain the problem.
2. The retailer will need to contact support@nashtackle.co.uk with a photograph and explanation of the problem along with proof of purchase.
3. We will confirm if the problem is covered by the warranty.
4. Once confirmed the retailer needs to send a courier return request to Support Department and we will arrange collection of the engine.
5. We will then review the engine and arrange repair or replacement accordingly.

WARRANTY TERMS

The warranty does not extend to wearing parts, e.g. graphite brushes or shearing pins. The warranty is limited to non-commercial use of the motor and does not apply in the case of user error, accidents, improper repair or modification.

Customer Responsibilities

The warranty on the motor does not cover items that have been subjected to operator abuse or negligence. To receive full benefit from the warranty, the operator must maintain the motor as instructed in this manual.



(FR)



Félicitations pour votre achat d'un moteur électrique Nash Boat Life. Enregistrez votre moteur pour bénéficier d'une extension de garantie de 24 mois ici: <https://register.nashtackle.co.uk>

NOTE: Pour vous inscrire, vous devrez télécharger une photo ou une copie scannée de votre preuve d'achat. Le numéro de série se trouve sur le support moteur.

**2 YEAR
GUARANTEE**

ATTENTION: Assurez-vous toujours que la batterie est débranchée jusqu'à ce que le moteur soit dans la bonne position et prêt à l'emploi.

MONTAGE DU MOTEUR

Fixez le moteur à la poupe du bateau via le support de montage. Assurez-vous de bien serrer les deux boulons de montage (Fig. A). Pour régler l'angle du moteur, tenez la tête de celui-ci d'une main et appuyez sur la goupille de positionnement de l'autre main. Maintenez-la enfoncée jusqu'à atteindre l'angle souhaité. Relâchez la goupille et vérifiez que le mécanisme s'enclenche correctement (Fig. B)

Mise en garde: Lors du réglage de l'angle d'inclinaison du moteur, ne placez jamais vos mains entre l'arbre et la coque du bateau, vous risqueriez de vous blesser. Lors du montage ou du démontage du moteur, assurez-vous d'avoir bien débranché la batterie.



FIG A



FIG B



FIG C

RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR

La profondeur de l'hélice peut être ajustée vers le haut et vers le bas en desserrant le bouton de tension du collier de profondeur (Fig. C) situé sur la colonne. Réglez le moteur à la profondeur désirée, puis resserrez fermement le bouton de tension.

RÉGLAGE DE LA TENSION DE LA DIRECTION

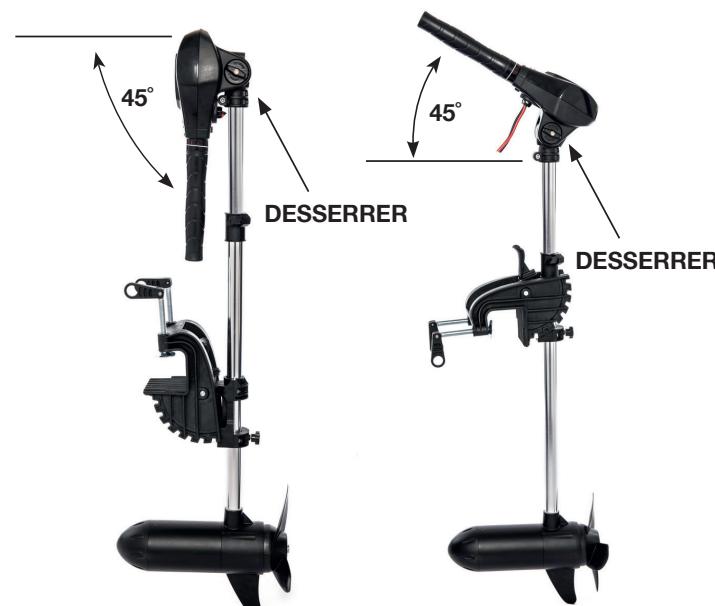
Pour régler la souplesse dans la direction de votre moteur, serrez ou desserrez simplement le bouton de tension sur le côté du support de montage.

MODE MARCHE/ARRÊT ET CONTRÔLE DE LA VITESSE

Faites varier la vitesse en tournant la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre pour les vitesses avant ou dans le sens inverse pour les vitesses arrière. Pour stopper l'hélice, centrez la poignée entre les vitesses avant et arrière.

RÉGLAGE DE LA TÊTE DE CONTRÔLE

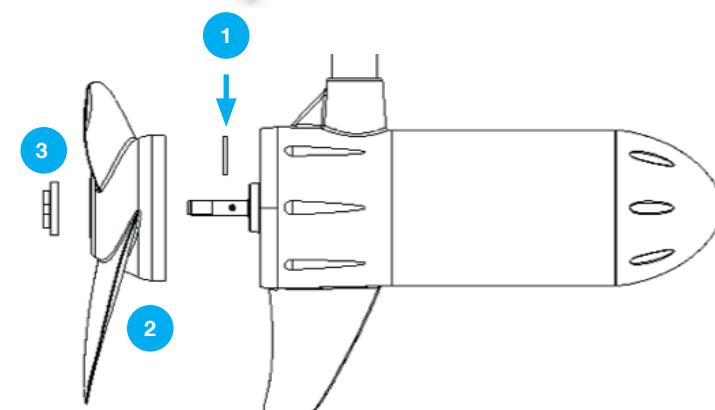
1. Placez la goupille d'alignement (1) dans le petit trou du boulon d'hélice.
2. Placer l'hélice (2) sur le boulon en veillant à aligner la goupille avec la rainure de l'hélice.
3. Vissez l'écrou d'hélice (3) et serrez fermement en tenant l'hélice avec votre main tout en serrant l'écrou avec la clé à hélice (Fig. D).



REPLACEMENT DE L'HÉLICE

ATTENTION: Veillez toujours à ce que la batterie soit débranchée avant de remplacer l'hélice.

1. Tenez la lame et desserrez l'écrou à l'aide de la clé à hélice (Fig. D).
2. Retirez l'écrou et l'hélice.
3. Si l'hélice est coincée, tenez fermement une pale avec une main et tapez sur le dos de l'autre pale avec un objet contondant.
4. Au besoin, recommencez jusqu'à ce que l'hélice se détache.
5. Si l'axe d'hélice est tordu, remplacez-le. Alignez la goupille (Fig. E) lors du remontage de l'hélice et serrez bien l'écrou.



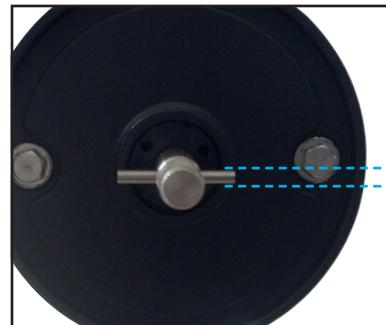


FIG D

FIG E

Mise en garde: Ne jamais utiliser un marteau pour retirer un axe d'hélice tordu car vous risqueriez de créer des dommages non pris en charge par la garantie.

BATTERIE

La II est recommandé d'utiliser une batterie marine à cycles lents d'une puissance de 12 volts.

ATTENTION: Assurez-vous que tous les interrupteurs sont en position OFF avant de connecter la batterie au moteur.

MAINTENANCE

ATTENTION: Assurez-vous toujours que la batterie est débranchée avant toute inspection, nettoyage ou entretien de votre moteur.

- Nettoyez l'arrière de l'hélice après chaque utilisation. Vérifiez la présence de morceaux de fils, d'herbe ou de débris divers.
- Lubrifiez le support et la colonne toutes les 2 semaines en appliquant quelques gouttes d'une huile adaptée à la mécanique.
- Nettoyez les connexions électriques tous les mois en inspectant les bornes desserrées et les fils en mauvais état.
- Nettoyez les bornes avec une brosse métallique et remplacez les fils abîmés.
- Le manque d'entretien peut provoquer une surchauffe du moteur ainsi qu'une importante perte de puissance.
- Contrôlez régulièrement tous les écrous, boulons et vis et vérifiez l'étanchéité et la sécurité de tout le matériel.
- Assurez-vous de choisir un endroit bien aéré et sec lorsque vous entreposez le moteur pendant de longues périodes.
- Ne laissez jamais le moteur à l'extérieur, cela pourrait endommager l'aimant de l'unité d' entraînement.

DÉPANNAGE

Perte de puissance

- L'hélice peut être encrassée.
- Assurez-vous que la batterie est débranchée.
- Retirez l'hélice, nettoyez-la et replacez-la.
- Les connexions de la batterie peuvent être oxydées. Nettoyer avec une brosse métallique et reconnecter.
- La batterie a une faible tension. Rechargez et vérifiez qu'il n'y a pas de cosse défectueuse.
- De l'eau infiltrée dans l'unité inférieure fera épaissir le lubrifiant et ralentira le moteur.

Le moteur décharge la batterie

- Du fil s'est logé derrière l'hélice.
- Assurez-vous que la batterie est débranchée.
- Retirez l'hélice et vérifiez qu'elle n'est pas gênée par du fil ou des herbes.
- Court-circuit ou mauvaise connexion dans le câblage. Vérifiez les fils dans le boîtier supérieur.
- Une cosse est défectueuse ou la batterie a perdu de la puissance en raison d'une utilisation intensive.

Le moteur fait beaucoup de bruit ou d'importantes vibrations

- Hélice encrassée.
- Assurez-vous que la batterie est débranchée.
- Retirez l'hélice, nettoyez-la et replacez-la.
- Vérifiez si l'hélice est sécurisée et la resserrer si nécessaire.
- Armature pliée. Retirez l'hélice, réglez une vitesse moyenne et surveillez l'armature afin de voir si elle vacille.
- Tourner l'hélice à la main. Elle devrait tourner librement avec une légère résistance de l'aimant.

Le moteur est difficile à diriger

- Desserrez le bouton sur le côté du support de montage, puis réajustez et appliquez un peu de lubrifiant.

Si après les vérifications d'usage le problème persiste, n'ouvrez pas le moteur car cela annulerait votre garantie..

Si vous avez un problème avec votre moteur qui est couvert par la garantie, merci de procéder comme suit:

- Contactez votre revendeur et expliquez le problème.
- Le détaillant devra contacter support@nashtackle.co.uk avec une photo et un descriptif du problème ainsi qu'une preuve d'achat.
- Nous confirmerons si le problème est couvert par la garantie.
- Une fois confirmé, le revendeur doit envoyer une demande de retour par mail au service d'assistance et nous organiserons le renvoi du moteur.
- Nous examinerons ensuite le moteur et assurerons les réparations ou le remplacement en conséquence.

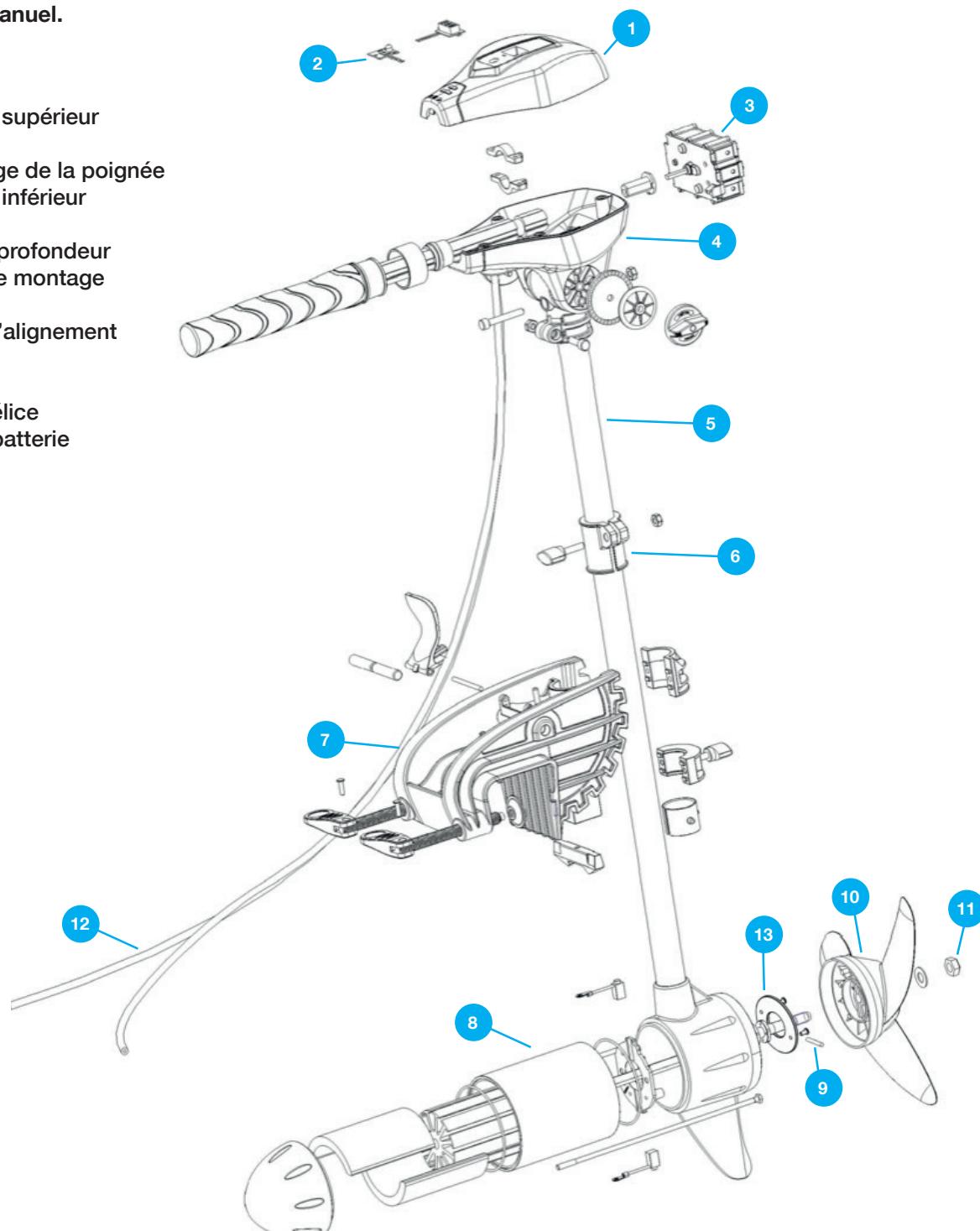
CONDITIONS DE GARANTIE

La garantie ne couvre pas l'usure des pièces comme, par exemple, les brosses en graphite ou les goupilles de cisaillement. La garantie est limitée à une utilisation non commerciale du moteur et ne s'applique pas en cas d'erreur de l'utilisateur, d'accident, de réparations ou de modifications inappropriées.

Responsabilités du client

La garantie du moteur ne couvre pas les éléments soumis à un abus ou à une négligence de la part de l'utilisateur. Pour bénéficier pleinement de la garantie, l'utilisateur doit entretenir le moteur conformément aux instructions de ce manuel.

- Couvercle supérieur
- PCB
- Assemblage de la poignée
- Couvercle inférieur
- Arbre
- Collier de profondeur
- Support de montage
- Moteur
- Goupille d'alignement de l'hélice
- Hélice
- Écrou d'hélice
- Câble de batterie
- Anode



(DE)



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf eines Nash Boat Life Elektromotors. Registrieren sie ihren Motor hier, um von einer erweiterten 24-monatigen Garantie zu profitieren:
<https://register.nashtackle.co.uk>



HINWEIS: Für die Registrierung müssen sie ein Foto oder eine gescannte Kopie ihres Kaufbelegs hochladen. Die Seriennummer befindet sich auf der Motorhalterung.

WARNUNG: Stellen sie sicher, dass die Batterie nicht angeschlossen ist, bis sich der Motor in der richtigen Position befindet und einsatzbereit ist.

ANPASSUNG DES MOTORS

Befestigen sie den Motor mittels der Montagehalterung am Heck des Bootes. Achten sie darauf, beide Befestigungsschrauben festzuziehen (Abb. A). Um den Winkel des Motors einzustellen, halten sie den Motorkopf mit einer Hand und drücken sie den Positionierungshebel mit der anderen Hand. Halten sie den Hebel gedrückt, bis der gewünschte Winkel erreicht ist. Lösen sie den Hebel und überprüfen sie, ob der Mechanismus sicher eingerastet ist (Abb. B)

Achtung: Wenn sie den Neigungswinkel des Motors einstellen, legen sie niemals ihre Hände zwischen die Montagehalterung und den Rumpf des Bootes. Dies kann zu Verletzungen führen. Stellen sie beim Montieren oder Abnehmen des Motors sicher, dass die Batterie nicht angeschlossen ist.



Abb A



Abb B



Abb C

TIEFENVERSTELLUNG

Die Tiefe des Propellers kann durch Lösen der Schraube des Spannknopfes (Abb. C) an der Hauptstange nach oben und unten verschoben werden. Stellen sie den Motor auf die gewünschte Tiefe ein und fixieren sie den Spannknopf wieder an der Hauptstange.

ANPASSUNG DES LENKWIEDERSTANDES

Um den Lenkwiderstand ihres Motors einzustellen, ziehen sie einfach den Spannknopf an der Seite der Montagehalterung fest oder lockern sie ihn.

EIN/AUS SPEED CONTROL

Die Geschwindigkeiten können ausgewählt werden, indem der Griff im Uhrzeigersinn für Vorwärtsgeschwindigkeiten oder gegen den Uhrzeigersinn für Rückwärtsgeschwindigkeiten gedreht wird. Um den Antrieb abzudrehen, wird der Griff in die Off-/Null-Stellung zwischen Vorwärt- und Rückwärtsgang gebracht.

EINSTELLEN DES STEUERKOPFES

Lösen sie die Fixierschraube an der Basis des Steuerkopfes. Dadurch kann man den Kopf je nach erforderlicher Lenkposition um bis zu 45 Grad nach oben oder unten bewegen.

MONTAGE DES PROPELLERS

- Setzen sie den Propeller Aligner Bolzen (1) in das kleine Loch der Propellerachse ein.
- Setzen sie den Propeller (2) auf die Antriebsachse und stellen sie sicher, dass der Bolzen mit der Nut im Propeller ausgerichtet ist.
- Setzen sie die Propeller Mutter an (3) und ziehen diese fest, indem sie den Propeller mit der Hand halten, während Sie die Mutter mit dem Propellerschlüssel festziehen (Abb. D)

ERSETZEN DES PROPELLERS

WARNUNG: Stellen sie immer sicher, dass der Motor von der Batterie getrennt ist, bevor sie den Propeller austauschen.

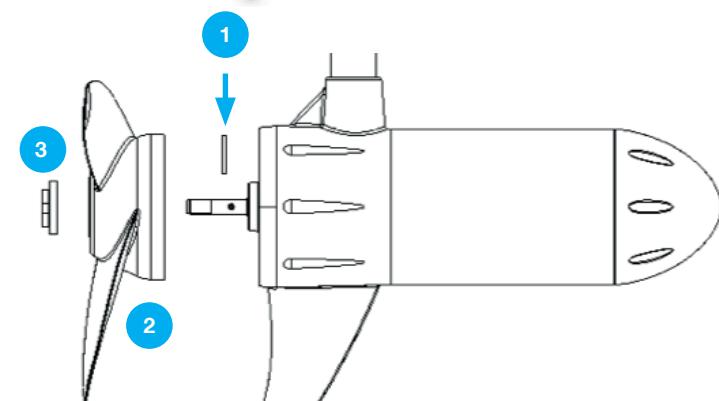
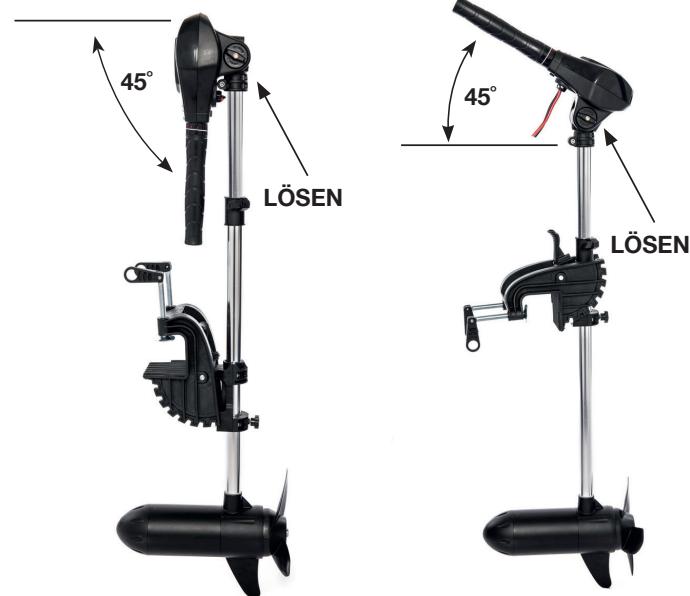




Abb D

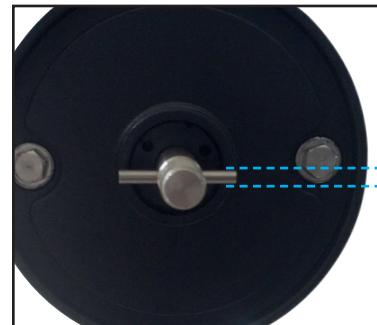


Abb E

Halten sie den alten Propeller fest und lösen sie die Mutter mit dem Propellerschlüssel (Abb. D).

4. Entfernen sie die Mutter und den Propeller.
5. Der Propeller ist fixiert, halten sie eine Propellerschaufel mit der Hand fest und klopfen sie mit einem harten, stumpfen Gegenstand auf die Rückseite der anderen Propellerschaufel.
6. Falls erforderlich, wiederholen sie den Vorgang mit der anderen Propellerschaufel, bis sich der Propeller löst.
7. Wenn der Propellerbolzen verbogen ist, ersetzen sie ihn. Richten sie den Bolzen (Abb. E) beim Umbau des Propellers aus und ziehen die Mutter fest.

Achtung: Schlagen sie nicht mit einem Hammer auf einen verbogenen Propellerbolzen um ihn zu entfernen, da Schäden auftreten könnten, die nicht von ihrer Garantie abgedeckt wären.

BATTERIEN

Die empfohlene Batterie ist eine 12Volt Deep Cycle Marine Freizeitbatterie.

WARNUNG: Stellen sie sicher, dass sich alle Schalter in der OFF Position befinden, bevor sie die Batterie an den Motor anschließen.

INSTANDHALTUNG

WARNUNG: Stellen sie immer sicher, dass die Batterie vor jeder Inspektion, Reinigung oder Wartung ihres Motors nicht angeschlossen ist.

- Reinigen sie den Propeller nach jedem Gebrauch. Überprüfen sie ihn auf Angelschnur, Vegetation oder Treibgut.
- Schmieren sie die Halterung und die Achse alle 2 Wochen, tragen sie ein paar Tropfen leichtes Maschinenöl an den Dreh- und Angelpunkten auf.
- Reinigen sie die elektrischen Verbindungen jeden Monat, prüfen sie auf lose oder korrodierte Klemmen und ausgefranste Drähte.
- Reinigen sie die Klemmen mit einer Drahtbürste und ersetzen sie ausgefranste Drähte.
- Mangelnde Wartung kann zu übermäßiger Hitze und Stromausfall führen.
- Überprüfen sie regelmäßig alle Muttern, Bolzen und Schrauben und überprüfen sie jede Hardware physisch auf Dichtheit und Sicherheit.
- Achten sie darauf, einen gut belüfteten und trockenen Ort zu wählen, wenn sie den Motor für längere Zeit lagern.
- Lassen sie den Motor niemals draußen, da dies zu einer Beschädigung des Magneten der Antriebseinheit führen kann.

FEHLERBEHEBUNG

Stromausfall

- Propeller kann verschmutzt sein.
- Stellen sie sicher, dass die Batterie nicht angeschlossen ist .
- Propeller entfernen, reinigen und ersetzen.
- Batterieanschlüsse können korrodiert sein. Mit einer Drahtbürste reinigen und wieder anschließen.
- Batterie hat Niederspannung. Aufladen oder prüfen ob die Batterie beschädigt ist.
- Wasser in der unteren Einheit führt dazu, dass der Schmierstoff verdickt und den Motor verlangsamt.

Motor entleert Batterie

- Schnur im Propeller.
- Stellen sie sicher, dass die Batterie nicht angeschlossen ist.
- Entfernen sie den Propeller und suchen sie nach Schnur oder Kraut.
- Kurze oder schlechte Verbindung in der Verkabelung. Überprüfen sie die Drähte im oberen Gehäuse.
- Die Batterie hat eine schlechte Zelle oder hat aufgrund umfangreicher Nutzung erheblich Kapazität verloren.

Motor macht übermäßige Geräusche oder Vibrationen

- Propeller verschmutzt.
- Stellen sie sicher, dass die Batterie nicht angeschlossen ist.
- Propeller entfernen, reinigen oder ersetzen.
- Überprüfen sie, ob der Propeller gesichert ist. Überprüfen sie die Propellermutter und ziehen sie diese bei Bedarf fest.

- Gebogene Armatur. Entfernen sie den Propeller, stellen sie eine mittlere Geschwindigkeit ein und beobachten sie die Achse ob eine exzentrische Rotation vorliegt.
- Drehen sie den Propeller von Hand. Er sollte sich mit einem leichten Magnetwiderstand frei drehen.

Motor ist schwer zu lenken

- Lösen sie den Knopf an der Seite der Montagehalterung, stellen sie ihn neu ein und tragen sie etwas Schmiermittel auf.

Wenn das Problem nach den üblichen Überprüfungen weiterhin besteht, öffnen sie den Motor nicht, da ihre Garantie erlöschen kann.

Wenn sie ein Problem mit ihrem Motor haben, welches von der Garantie abgedeckt ist, sollten sie wie folgt vorgehen:

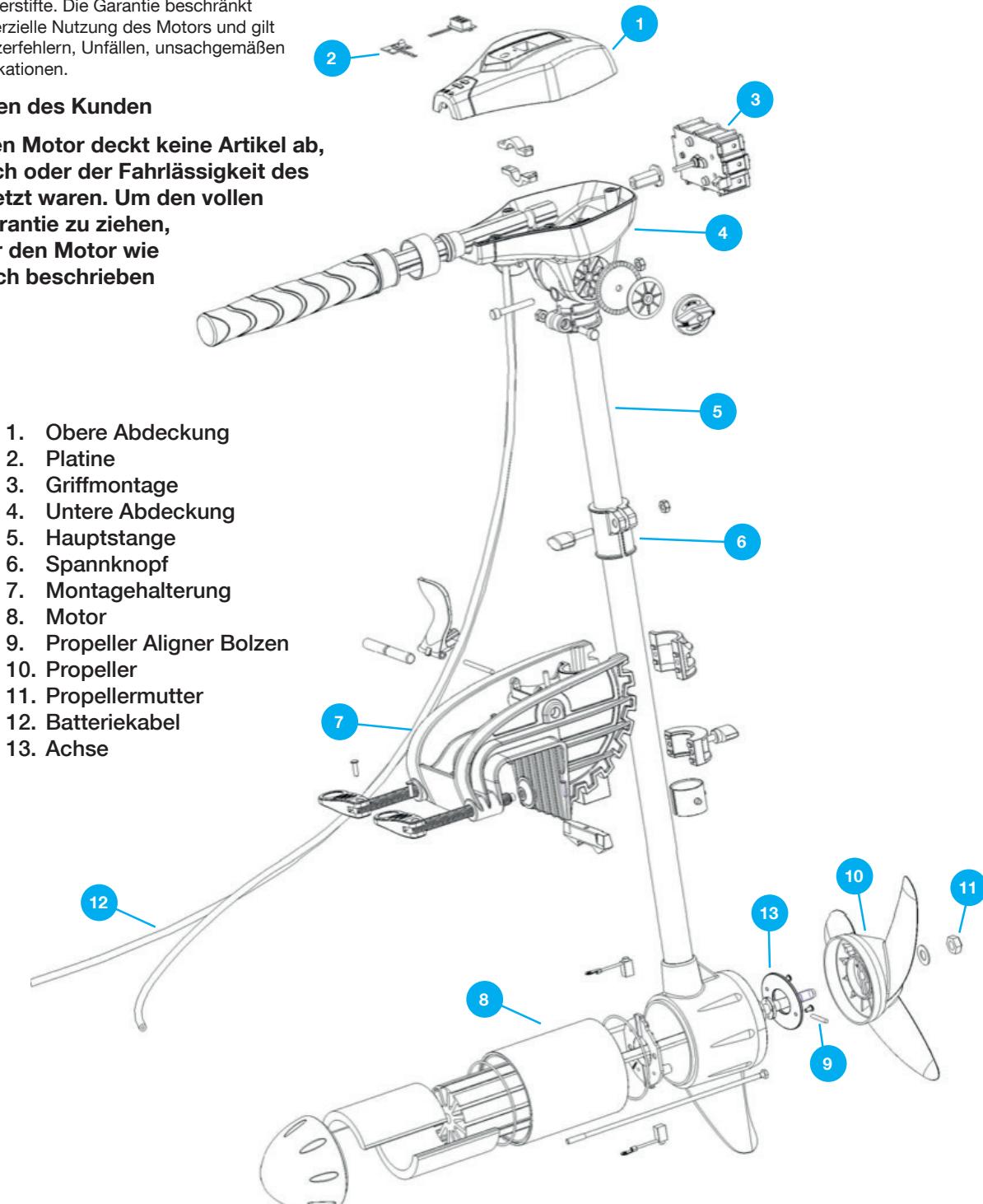
1. Wenden sie sich an ihren Einkaufsort und erklären sie das Problem.
2. Der Händler muss support@nashtackle.co.uk mit einem Foto und einer Erklärung des Problems sowie einem Kaufbeleg kontaktieren.
3. Wir werden bestätigen, ob das Problem durch die Garantie abgedeckt ist.
4. Nach der Bestätigung muss der Händler eine Kurier-Rücksendeanfrage an die Support-Abteilung senden und wir werden die Abholung des Motors arrangieren.
5. Wir werden dann den Motor überprüfen und eine entsprechende Reparatur oder einen Austausch veranlassen.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Verschleißteile, z.B. Graphitbürsten oder Scherstifte. Die Garantie beschränkt sich auf die nicht kommerzielle Nutzung des Motors und gilt nicht im Falle von Benutzerfehlern, Unfällen, unsachgemäßen Reparaturen oder Modifikationen.

Verantwortlichkeiten des Kunden

Die Garantie für den Motor deckt keine Artikel ab, die dem Missbrauch oder der Fahrlässigkeit des Bedieners ausgesetzt waren. Um den vollen Nutzen aus der Garantie zu ziehen, muss der Bediener den Motor wie in diesem Handbuch beschrieben warten.



(NL)

Gefeliciteerd met de aankoop van een Nash Boat Life Electric Engine. Registreer je motor en geniet van een tot 24 maanden verlengde garantie via deze link: <https://register.nashtackle.co.uk>

OPGELET: Om te registreren zal je een foto of scan van je aankoopbewijs nodig hebben. Het serienummer vind je terug op de bevestiging van de motor.



WAARSCHUWING: Zorg er steeds voor dat de batterij niet aangesloten is tot de motor zich in de correcte positie bevindt en klaar is voor gebruik.

DE MOTOR MONTEREN

Bevestig de motor op de spiegel van de boot met de montagebeugel. Zorg ervoor dat je beide schroeven goed vastzet (Fig. A). Om de hoek van de motor te wijzigen, houd je de kop van de motor met een hand vast en druk je de knop van de positioneringstang met je andere hand in. Houd de knop ingedrukt tot je de gewenste positie bereikt. Laat de knop los en kijk of de positioneringstang goed vast geklikt is (Fig. B).

Opgelet: Steek nooit je handen tussen de schacht en de spiegel van de boot, wanneer je de hoek van de motor aanpast. Dit kan blessures veroorzaken. Wanneer je de motor monteert of demonteert, zorg er dan steeds voor dat de batterij losgekoppeld is.



FIG A



FIG B



FIG C

DIEPGANG AANPASSEN

De diepte van de propeller kan vergroot of verkleind worden door de positie van de diepte positioneringsring (Fig. C) op de schacht aan te passen. Draai de schroef los, pas aan naar de gewenste diepte en draai de schroef terug goed vast.

AANPASSEN VAN DE STUURDRUK

Om de stuurdruk aan te passen, draai je eenvoudig de drukschroef op de montagebeugel losser of vaster.

AAN/UIT + SNELHEID AANPASSEN

De snelheid wordt aangepast door in wijzerzin aan het handvat te draaien om vooruit te varen en tegen wijzerzin om achteruit te varen. Om de propeller te doen stoppen zet je het handvat centraal tussen voorwaarts en achterwaarts varen.

POSITIE VAN DE KOP WIJZIGEN

Draai het handwiel onder de kop los. Hierdoor kan de kop 45 graden omhoog of omlaag bewegen afhankelijk van de gewenste positie.

DE PROPELLER MONTEREN

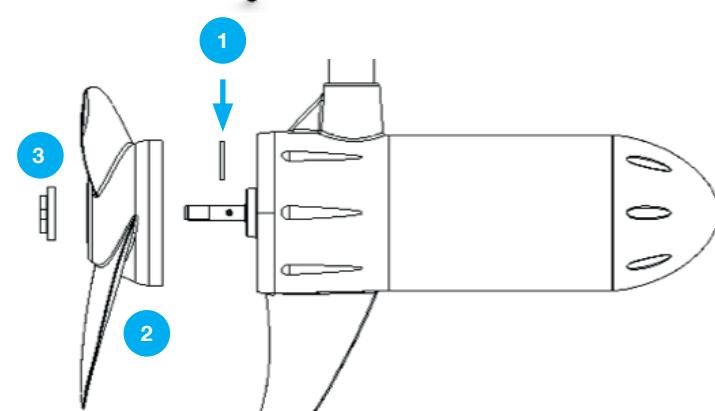
1. Plaats de Prop Aligner Pin (1) in het smalle gat van de propeller as.
2. Plaats de propeller (2) op de as en zorg ervoor dat de Prop Aligner Pin mooi uitgelijnd is met de groef in de propeller.
3. Schroef de Prop Nut (3) erop en zet goed vast door de propeller met je hand tegen te houden terwijl je de Prop Nut vastzet met de Propeller Wrench (Fig. D).



VERVANGEN VAN DE PROPELLER

WAARSCHUWING: Zorg er steeds voor dat de batterij losgekoppeld is voor je de propeller vervangt.

1. Houd de schoep vast en draai de Prop Nut los met de Propeller Wrench (Fig. D).
2. Verwijder de Prop Nut en de propeller.



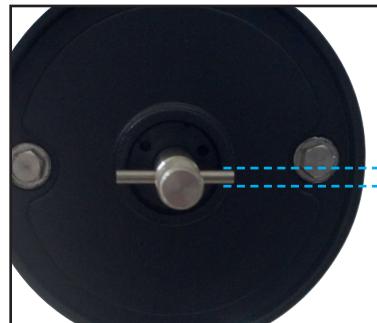


FIG D

FIG E

3. Als de propeller vastzit, hou je met een hand een schoep vast en klop je met een hard, stomp voorwerp op de achterkant van de andere schoep.
4. Herhaal indien nodig deze procedure en wissel telekns van schoep tot de propeller loskomt.
5. Als de Prop Aligner Pin geplooid is, vervang je die. Lijn de Prop Aligner Pin (Fig. E) mooi uit met de gleuf binnenin de propeller wanneer je deze terug monteert en zet de Prop Nut goed vast.

Opgelet: Sla nooit met een hamer op een gebogen Prop Aligner Pin om deze te verwijderen. Hierdoor kan schade optreden die niet gedekt wordt door jouw garantie. .

BATTERIJEN

De aanbevolen batterij is een 12 Volt deep cycle marine/leisure batterij.

WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat de motor niet in voor- of achteruit staat als je de batterij aansluit.

ONDERHOUD

WAARSCHUWING: Zorg er steeds voor dat de batterij is losgekoppeld voor elke inspectie, reiniging of onderhoud van je motor.

- Maak na elk gebruik de achterkant van de propeller schoon. Kijk of er geen vislijn, planten of vuil tussen zit.
- Smeer de montage schroeven en as om de twee weken. Breng enkele druppels lichte machine olie aan op bewegende punten.
- Maak de elektrische contacten elke maand schoon. Kijk na op losse of verroeste contacten en gerafelde kabels.
- Maak contacten schoon met een staalborstel en vervang gerafelde kabels.
- Gebrek aan onderhoud kan overdreven hitte en verlies van kracht veroorzaken.
- Kijk alle bouten en schroeven regelmatig na en let erop dat alle onderdelen nog goed en veilig vastzitten.
- Kies zeker een goed geventileerde en droge locatie om je motor voor een lange periode op te bergen.
- Laat de motor nooit voor een lange periode buiten liggen, omdat dit schade aan de magneet binnenin de motor kan veroorzaken.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Verlies van kracht

- Propeller kan vervuild zijn.
- Zorg ervoor dat de batterij losgekoppeld is.
- Verwijder de propeller, maak schoon en monter opnieuw.
- De contacten kunnen verroest zijn. Maak schoon met een staalborstel en sluit de contacten weer aan.
- De batterij kan leeg zijn. Kijk of ze niet stuk is en laadt ze terug op.
- Water in de onderkant kan het smeermiddel dikker maken en de motor vertragen.

De motor trekt de batterij leeg

- Lijn achter de propeller.
- Zorg ervoor dat de batterij losgekoppeld is.
- Verwijder de propeller, maak schoon en monter opnieuw.
- Kortsluiting of slecht contact van de bekabeling. Check de kabels onder de kap.
- Batterij is defect of is leeggeraakt door intensief gebruik.

Motor maakt overdreven lawaai of trilt

- Propeller kan vervuild zijn.
- Zorg ervoor dat de batterij losgekoppeld is.
- Verwijder de propeller, maak schoon en monter opnieuw.
- Check of de propeller goed vastzit. Check de Propeller Nut en draai vaster indien nodig.
- Gebogen as. Verwijder de propeller, zet de motor op gemiddelde snelheid en bekijk of de as recht draait.
- Draai met je hand aan de propeller. Die zou moeten vrij ronddraaien met een lichte spanning door de magneet.

Motor is moeilijk te besturen

- Draai de knop aan de zijkant van de montagebeugel los. Pas daarna de druk terug aan en breng wat smeermiddel aan.

Mocht het probleem nog voortduren na alle normale controles, open dan de motor niet want je garantie zal vervallen.

Als je een probleem hebt met je motor dat gedekt wordt door de garantie, ga dan als volgt te werk:

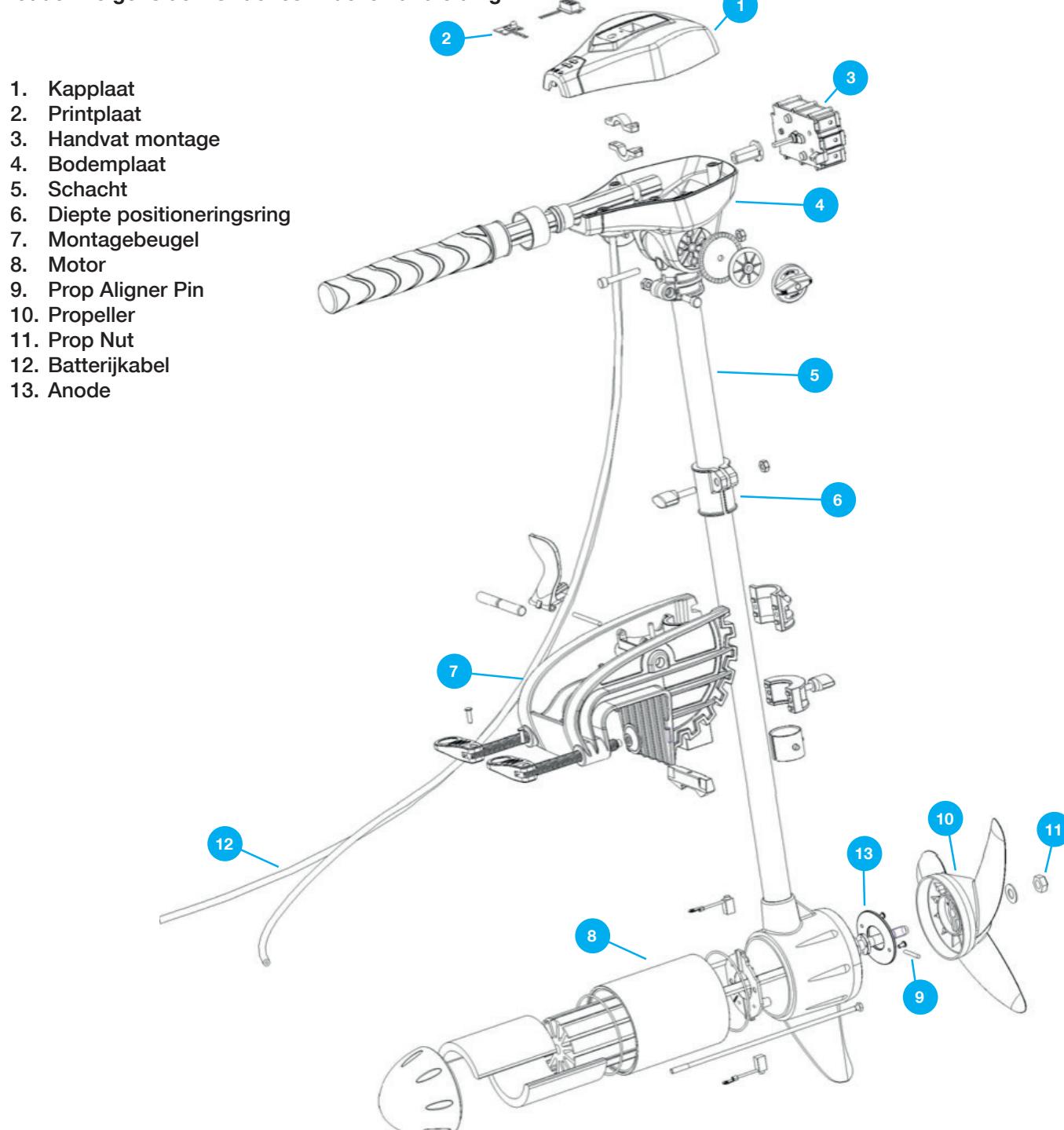
1. Neem contact op met de winkel waar je de motor aankocht en leg het probleem uit.
2. De winkelier zal hierna contact moeten opnemen met support@nashtackle.co.uk en zal foto's en een aankoopbewijs doorsturen en het probleem uitleggen.
3. We zullen bevestigen of het probleem gedekt wordt door de garantie.
4. Eens bevestigd zullen we je motor laten oppikken door een courier.
5. Daarna geven we de motor een review en zorgen voor de herstelling of vervanging.

WARRANTY TERMS

De garantie geldt niet voor onderdelen die verslijten zoals grafiet borstels of breekpennen. De garantie is beperkt tot niet-commercieel gebruik van de motor en geldt niet voor fout gebruik, ongelukken, onjuiste herstellingen en aanpassingen.

Klantverantwoordelijkheid

De garantie dekt geen misbruik of verwaarlozing van de gebruiker. Om volledige dekking van de garantie te genieten, moet de gebruiker de motor onderhouden volgens de instructies in deze handleiding



(IT)



Congratulazioni per l'acquisto del Nash Boat Life Electric Engine (Motore elettrico Nash boat life). Registra il tuo acquisto per usufruire dell'estensione della garanzia a 24 mesi al seguente link:
<https://register.nashtackle.co.uk>

NOTA: Per la registrazione sarà richiesto di caricare una foto o uno scan della copia dello scontrino. Il numero seriale si trova nel supporto del motore.



ATTENZIONE: Assicuratevi sempre che la batteria sia disconnessa fino al momento in cui il motore non è nella corretta posizione e pronto all'uso.

MONTAGGIO DEL MOTORE

Collegate il motore alla poppa della barca attraverso la staffa di montaggio. Fate attenzione che entrambi i bulloni siano ben serrati (Fig. A). Per aggiustare l'angolo del motore, tenete la testa del motore con una mano e con l'altra premete il perno di posizionamento. Premete e rilasciate il perno fino a che non avete raggiunto l'angolo desiderato. Rilasciate il perno e assicuratevi che il meccanismo sia innestato saldamente. (Fig. B)

Attenzione: Quando aggiustate l'angolo di azione del motore, non portate mai le vostre mani tra l'albero e lo scafo della barca. Questo potrebbe causarvi infortuni. Quando montate e smontate il motore, assicuratevi sempre che la batteria sia disconnessa.



FIG A



FIG B



FIG C

REGOLAZIONE DELLA PROFONDITA'

La profondità dell'elica può essere regolata su e giù allentando la manopola di tensione del collare di profondità (Fig. C) situata sulla colonna. Impostate il motore alla profondità desiderata, quindi serrate la manopola di tensione saldamente.

REGOLAZIONE DELLA TENSIONE DELLO STERZO

Per aggiustare la tensione dello sterzo del vostro motore, semplicemente stringete o allentate la manopola di tensione posta sul lato della staffa di montaggio.

CONTROLLO VELOCITA' ON/OFF

La velocità può essere selezionata girando in senso orario la manopola per la marcia avanti e in senso antiorario per la retromarcia. Per fermare l'elica portate la manopola nella zona centrale tra le marce avanti e la retromarcia.

REGOLAZIONE DELLA TESTA DEL CONTROLLER

Allentate il volante alla base della testa del controller. Ciò vi permetterà di muovere la testa verso l'alto o il basso fino a 45 ° a seconda della posizione di guida richiesta.

MONTAGGIO DELL'ELICA

1. Posizionate il perno di allineamento dell'elica (1) nell'apposito foro del bullone della stessa.
2. Posizionate l'elica (2) sul bullone assicurandovi di allineare il perno con la scalinatura nell'elica.
3. Avvitate il dado dell'elica (3) e serrate saldamente tenendo l'elica con una mano mentre stringete il dado con l'apposita chiave (Fig. D).



SOSTITUZIONE DELL'ELICA

ATTENZIONE: Assicuratevi sempre che la batteria sia disconnessa quando sostituite l'elica.

1. Tenete le pale e allentate i dadi usando l'apposita chiave (Fig. D).
2. Rimovete il dado e quindi l'elica.

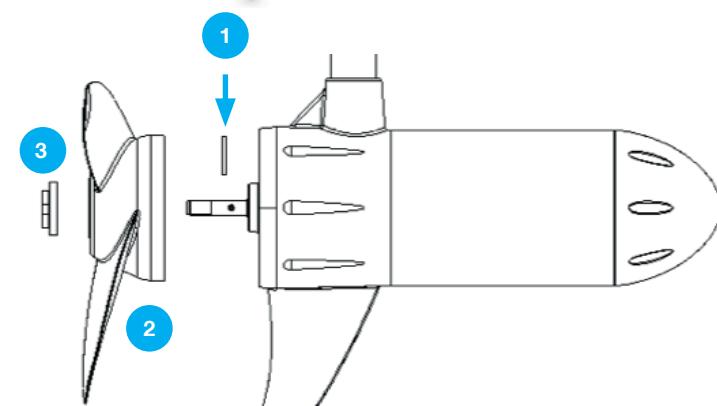




FIG D

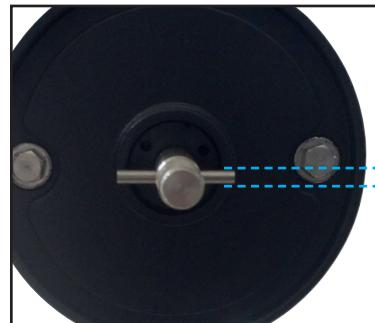


FIG E

3. Se l'elica oppone resistenza, tenete una pala con una mano mentre con l'altra esercitate pressione con un oggetto pesante sulle restanti pale.
4. Se necessario, ripetete la procedura per tutte le pale fino a che l'elica non sarà libera.
5. Se il perno dell'elica è danneggiato, sostituitelo. Allineate il perno (Fig. E) durante il montaggio dell'elica e quindi serrate il dado accuratamente.

Attenzione: Non forzate il perno dell'elica con un martello per rimuoverlo, l'eventuale danno potrebbe non essere coperto dalla vostra garanzia.

BATTERIE

La batteria consigliata è una batteria marina a ciclo profondo da 12 volt.

ATTENZIONE: Fate attenzione che tutti i comandi siano in OFF (spenti) prima di collegare la batteria al motore.

CONSERVAZIONE

ATTENZIONE: Assicuratevi sempre che la batteria sia disconnessa prima di ogni ispezione, pulizia o controllo del vostro motore.

- Pulite l'elica dopo ogni utilizzo. Controllate l'eventuale presenza di lenze, detriti o alghe.
- Lubrificate il supporto e l'albero ogni 2 settimane applicando alcune gocce di olio lubrificante per macchine nei punti cardine.
- Pulite le connessioni elettriche ogni mese, ispezionate eventuali fili rovinati, corrosi o sfilacciati.
- Pulite i terminali elettrici con una spazzola metallica e sostituite gli eventuali fili rovinati.
- La mancanza di controllo e manutenzione potrebbe causare surriscaldamento e perdite di potenza.
- Controllate tutti i dadi, bulloni e viti regolarmente, e controllate sempre tutte le parti di serraggio di tenute e sicurezza.
- Assicuratevi di scegliere un luogo ben ventilato e asciutto dove conservare il vostro motore per lunghi periodi.
- Non lasciate il motore all'esterno, questo potrebbe causare danni alle parti magnetiche dell'unità di guida.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Perdite di potenza

- L'elica potrebbe essere sporca.
- Assicuratevi che la batteria sia disconnessa.
- Rimuovete l'elica, pulitela e sostituitela.
- Le connessioni della batteria potrebbero essere corrose. Pulitele con una spazzola metallica e riconnettetele.
- La batteria ha una bassa tensione. Ricaricate la batteria e controllate eventuali cellule della stessa danneggiate.
- L'acqua nell'unità inferiore causa l'addensamento del lubrificante e il rallentamento del motore.

Il motore scarica la batteria

- Controllate non ci siano lenze incastrate dentro l'elica.
- Assicuratevi la batteria sia disconnessa.
- Rimuovete l'elica e controllate la presenza di eventuale sporcizia o vegetazione.
- Cortocircuiti o collegamenti dei cablaggi difettosi. Controllate i cavi nell'alloggiamento superiore.
- La batteria ha cellule rovinate o ha perso significativa potenza a causa dell'eccessivo utilizzo.

Il motore emette rumori o vibrazioni

- Elica sporca.
- Assicuratevi la batteria sia disconnessa.
- Rimuovete l'elica, pulite e sostituitela.
- Controllate che l'elica sia ben serrata. Controllate i dadi di bloccaggio e serrateli nuovamente se necessario.
- Perno piegato. Rimuovete l'elica, impostate una velocità media e controllatene l'oscillazione.
- Girate l'elica con una mano. Dovrebbe ruotare liberamente con una minima resistenza del magnete.

Il motore è difficile da manovrare

- Allentare la manopola sul lato della staffa di montaggio, quindi regolatela nuovamente e applicate un po' di lubrificante.

Se dopo i classici controlli il problema persiste, non aprite il motore affinché la garanzia sia invalidata.

Se avete qualche problema con il vostro motore che è coperto da garanzia procedete come sotto riportato:

- Contattate il negozio di acquisto e spiegate il problema.
- Il negoziante dovrà contattare il supporto Nash alla seguente mail: support@nashtackle.co.uk o tramite il proprio agente di zona, inviando una fotografia e una spiegazione del problema con lo scontrino d'acquisto.
- Vi confermeremo se il problema è coperto da garanzia.
- Una volta confermato il negoziante dovrà preparare il motore per il nostro dipartimento di Supporto e noi organizzeremo il ritiro.
- Ci occuperemo dell'analisi del motore per ripararlo o sostituire i pezzi danneggiati.

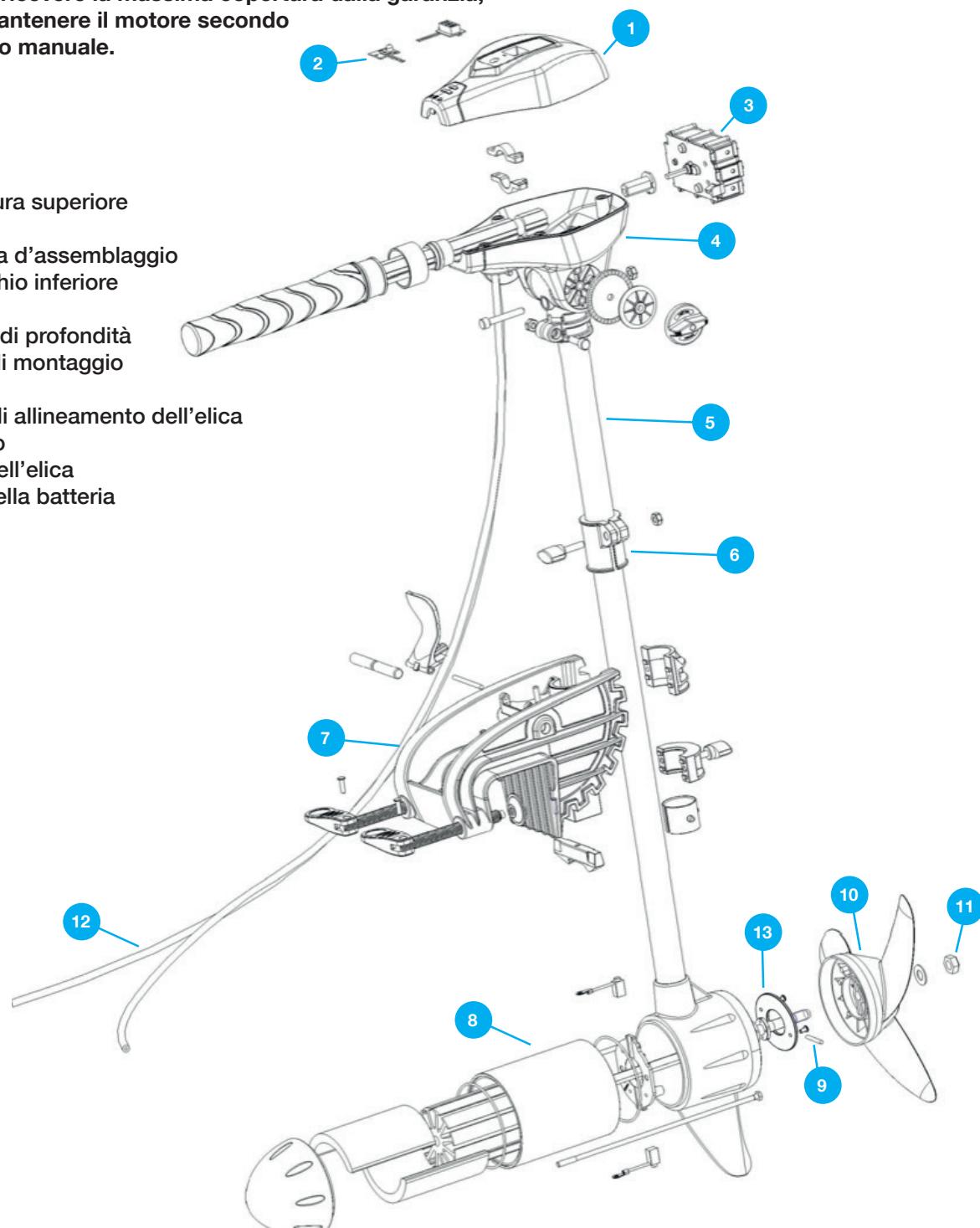
TERMINI DI GARANZIA

La garanzia non si estende alle parti soggette ad usura, es. spazzole di grafite o perni. La garanzia si applica solamente all'uso non commerciale del motore e non si applica in caso di errori dell'utente, incidenti, riparazioni o modifiche improprie.

Responsabilità del consumatore

La garanzia del motore non copre il prodotto che è stato soggetto di modifiche o negligenze da parte dell'utilizzatore. Per ricevere la massima copertura dalla garanzia, l'utilizzatore deve mantenere il motore secondo le istruzioni di questo manuale.

1. Copertura superiore
2. PCB
3. Maniglia d'assemblaggio
4. Coperchio inferiore
5. Albero
6. Collare di profondità
7. Staffa di montaggio
8. Motore
9. Perno di allineamento dell'elica
10. Puntello
11. Dado dell'elica
12. Cavo della batteria
13. Anodo



(PL)

Gratulujemy zakupu silnika elektrycznego Nash Boat Life Electric Engine. Zarejestruj swój silnik, aby skorzystać z przedłużonej 24-miesięcznej gwarancji. Link do rejestracji: <https://register.nashtackle.co.uk>

UWAGA: W celu rejestracji należy przesłać zdjęcie lub skan dowodu zakupu. Numer seryjny urządzenia znajduje się na silniku.



OSTRZEŻENIE: Zawsze upewnij się, że akumulator pozostaje odłączony, dopóki silnik nie będzie znajdować się w odpowiedniej pozycji i będzie gotowy do użycia.

MONTAŻ SILNIKA

Przymocuj silnik do rufy (pawęży) łodzi za pomocą uchwytu montażowego. Upewnij się, że obie śruby mocujące są mocno dokręcone (rys. A). Aby wyregulować kąt silnika, przytrzymaj jedną ręką kolumnę silnika, a drugą wciśnij zatrzasz blokady pozycjonującej. Naciśnij i przytrzymaj zatrzasz do momentu ustalenia pożądanego kąta nachylenia silnika. Następnie zwolnij zatrzasz blokady pozycjonującej i sprawdź, czy mechanizm jest prawidłowo zabezpieczony (rys. B).

Uwaga: Podczas regulacji kąta pochylenia silnika nigdy nie wkładaj rąk między kolumnę, a pawęże łodzi. Może to spowodować obrażenia. Podczas montażu lub demontażu silnika upewnij się, że akumulator pozostaje odłączony.



RYS. A



RYS. B



RYS. C

REGULACJA GŁĘBOKOŚCI WIRNIKA

Głębokość zanurzenia wirnika można regulować w górę i w dół, luzując pokrętło kołnierza głębokości (rys. C) znajdujące się na kolumnie silnika. Ustaw silnik na pożądaną głębokość, a następnie dokręć mocno pokrętło kołnierza głębokości.

REGULACJA OPORU STEROWANIA

Aby wyregulować opór sterowania silnikiem, po prostu dokręć lub poluzuj pokrętło napinające z tyłu uchwytu montażowego.

KONTROLA PRĘDKOŚCI WŁ./WYŁ.

Poziom prędkości można wybrać, obracając uchwyt zgodnie z ruchem wskazówek zegara dla prędkości do przodu lub przeciwne do ruchu wskazówek zegara dla prędkości wstecznych. Aby wyłączyć pracę wirnika, wyśrodkuj uchwyt pomiędzy biegami do przodu i do tyłu.

REGULACJA GŁOWICY STERUJĄcej

Poluzuj pokrętło u podstawy głowicy sterującej. Umożliwi to ruch elementu do 45 stopni w górę lub w dół, w zależności od wymaganej pozycji sterowania. Dokręć pokrętło.

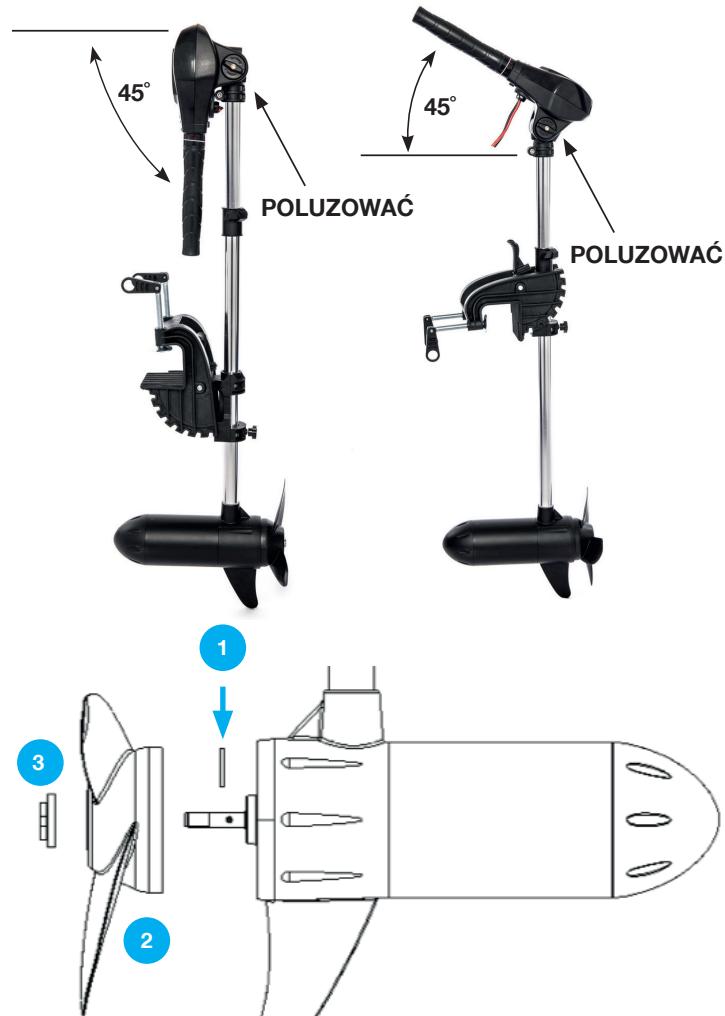
MONTAŻ WIRNIKA

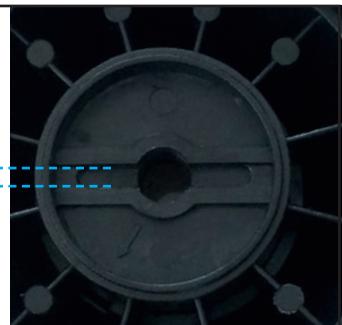
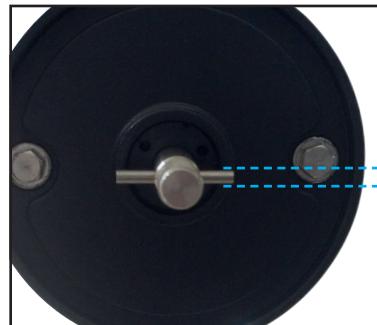
- Umieść kołek centrujący (1) w małym otworze wewnętrzny śruby napędowej.
- Umieść wirnik (2) na śrubie, upewniając się, że kołek centrujący jest ułożony równo względem wyżłobienia w wirniku.
- Nałożyć, a następnie dokręcić nakrętkę (3) za pomocą klucza śruby napędowej, jednocześnie przytrzymując wirnik ręką (rys. D).

WYMIANA WIRNIKA

OSTRZEŻENIE: Przed wymianą wirnika upewnij się, że akumulator jest odłączony.

- Przytrzymaj wirnik i poluzuj nakrętkę za pomocą klucza do śruby napędowej (rys. D).





RYS. D

RYS. E

2. Ściagnij nakrętkę, a następnie wirnik.
3. Jeśli wirnik się zaklinował, przytrzymaj jedną łopatkę ręką i postukaj w tylną stronę drugiej łopatki twardym, tępym przedmiotem.
4. W razie potrzeby powtarzaj procedurę do skutku.
5. Jeśli kołek centrujący śruby napędowej jest wygięty, wymień go. Wyrównaj go (Rys. E) podczas ponownego montażu wirnika na śrubie napędowej i mocno dokręć nakrętkę.

UWAGA: Nie uderzaj młotkiem w wygięty kołek centrujący śruby napędowej, aby go wyjąć. Może dojść do jego uszkodzenia, które nie jest objęte gwarancją.

AKUMULATORY

Zalecamy użycie 12-woltowego akumulatora przeznaczonego do pracy w trybie głębokiego rozładowania.

OSTRZEŻENIE: Przed podłączeniem silnika do akumulatora upewnij się, że wszystkie przełączniki są w pozycji OFF.

KONSERWACJA

OSTRZEŻENIE: Zawsze upewnij się, że akumulator jest odłączony przed jakąkolwiek inspekcją, czyszczeniem lub konserwacją silnika.

- Wyczyść wirnik po każdym użyciu. Upewnij się, że w wirniku nie ma żyłki, pozostałości roślin, śmieci.
- Nasmaruj uchwyt montażowy i kolumnę silnika co 2 tygodnie. Nałoż kilka kropli lekkiego oleju maszynowego w kluczowych punktach.
- Co miesiąc wyczyść połączenia elektryczne. Sprawdzać, czy nie ma luźnych lub skorodowanych zacisków i postrzępionych przewodów.
- Oczyścić zaciski szczotką drucianą i wymień wszelkie postrzępione przewody.
- Brak konserwacji może spowodować nadmierne ciepło i utratę mocy.
- Regularnie sprawdzaj wszystkie nakrętki, śruby i wkręty oraz fizycznie sprawdzaj cały sprzęt pod kątem dokręcenia elementów i zabezpieczenia.
- Podczas przechowywania silnika przez długi czas należy wybrać dobrze wentylowane i suche miejsce.
- Nigdy nie pozostawiaj silnika na zewnątrz, ponieważ może to spowodować uszkodzenie magnesu jednostki napędowej.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Utrata mocy

- Wirnik może być zabrudzony.
- Upewnij się, że akumulator jest odłączony.
- Zdejmij wirnik, wyczyść i zamontuj go ponownie.
- Klemły podłączeniowe mogą być skorodowane. Wyczyść je szczotką drucianą i podłącz ponownie.
- Akumulator ma niskie napięcie. Naładuj go i sprawdź, czy nie ma uszkodzonych ogniw.
- Woda w dolnej części napędu spowoduje gęstnienie smaru i spowolni pracę silnika.

Silnik rozładowuje akumulator

- Żyłka wciągnięta w wirnik.
- Upewnij się, że akumulator jest odłączony.
- Zdejmij wirnik i sprawdź, czy nie ma wkręcanych żyłek lub roślinności.
- Krótkie lub złe połączenie kabli. Sprawdź przewody w górnej obudowie.
- Bateria ma zużyte ogniva lub straciła znaczną pojemność z powodu intensywnego użytkowania.

Silnik wytwarza nadmierny hałas lub wibracje

- Wirnik może być zabrudzony
- Upewnij się, że akumulator jest odłączony.
- Zdejmij wirnik, wyczyść i zamontuj go ponownie.
- Sprawdź, czy wirnik jest zamocowany poprawnie. Sprawdź nakrętkę śruby napędowej i dokręć w razie potrzeby.
- Wygięta obudowa. Zdejmij wirnik, ustaw średnią prędkość i obserwuj, czy obudowa trzesie się lub buja.
- Ręcznie obróć wirnik. Powinien obracać się swobodnie z delikatnym oporem.

Silnik jest trudny do sterowania

- Poluzuj pokrętło z tyłu uchwytu montażowego, a następnie wyreguluj i nałóż trochę smaru.

Jeśli po zwykłych kontrolach problem będzie się powtarzał, nie otwieraj silnika, ponieważ Twoja gwarancja zostanie unieważniona!

Jeśli masz problem z silnikiem objętym gwarancją, postępuj w następujący sposób:

1. Skontaktuj się z miejscem zakupu i wyjaśnij problem.
2. Sprzedawca powinien skontaktować się z support@nashtackle.co.uk załączając zdjęcia oraz opis problemu wraz z dowodem zakupu.
3. Sprawdzimy, czy problem jest objęty gwarancją.
4. Po potwierdzeniu sprzedawcy musi wysłać prośbę o zwrot do Działu Wsparcia, a my zorganizujemy odbiór silnika.
5. Następnie dokonamy przeglądu silnika i odpowiednio zorganizujemy jego naprawę lub wymianę.

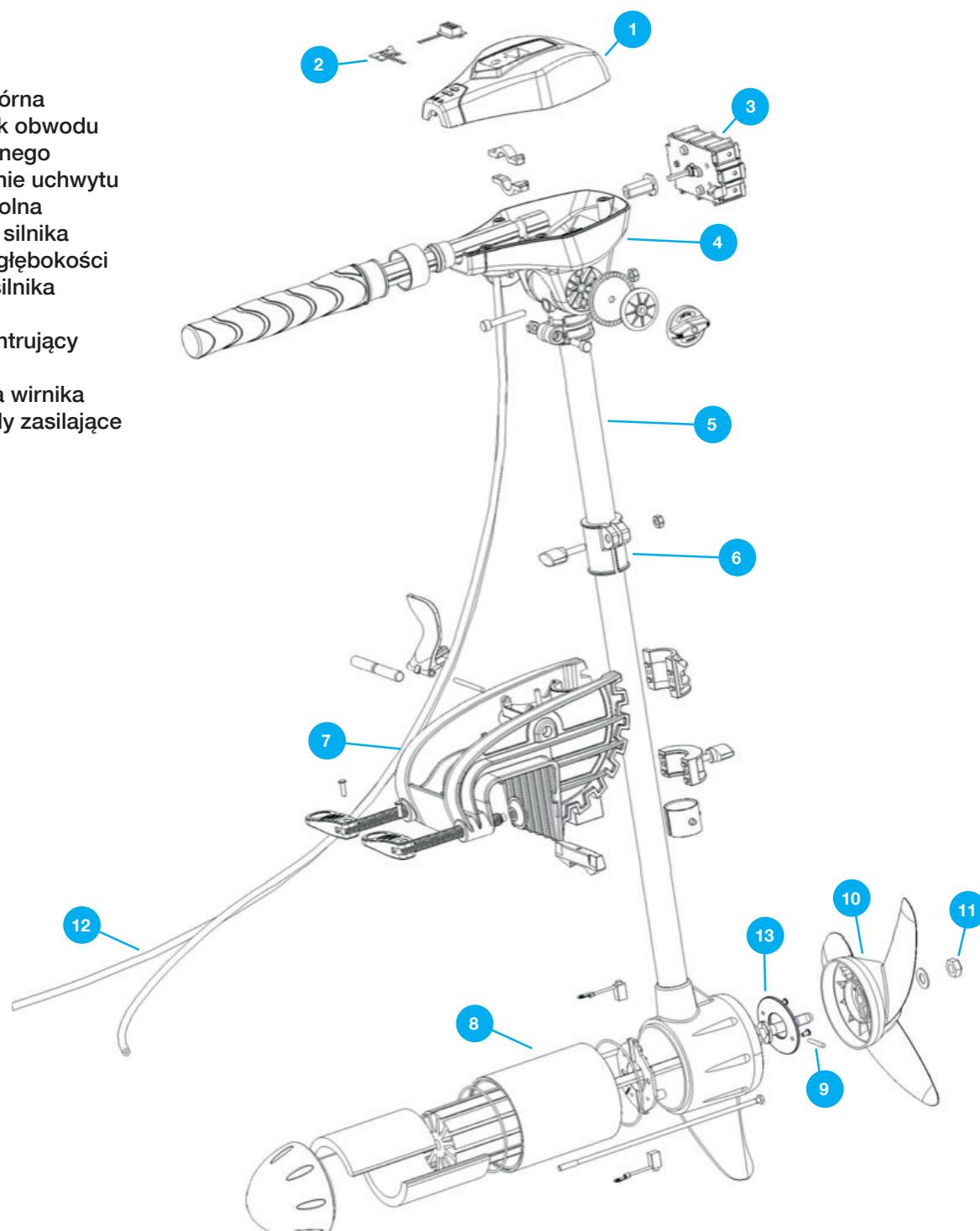
WARUNKI GWARANCJI

Gwarancja nie obejmuje części zużywających się na skutek użytkowania. Gwarancja jest ograniczona do niekomercyjnego użytkowania silnika i nie ma zastosowania w przypadku błędu użytkownika, wypadku, nieprawidłowej naprawy lub modyfikacji.

Obowiązki klienta

Gwarancja nie obejmuje elementów, które były przedmiotem nadużycia lub zaniedbań operatora. Aby w pełni skorzystać z gwarancji, operator musi konserwować silnik zgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji.

1. Osłona górnna
2. Sterownik obwodu elektrycznego
3. Mocowanie uchwytu
4. Osłona dolna
5. Kolumna silnika
6. Kołnierz głębokości
7. Uchwyt silnika
8. Silnik
9. Kołek centrujący
10. Wirnik
11. Nakrętka wirnika
12. Przewody zasilające
13. Anoda



(CZ)



Gratulujeme k zakoupení elektromotoru Nash Boat Life Electric Engine. Zaregistrujte si svůj elektromotor na webu: <https://register.nashtackle.co.uk> a prodlužte si záruku o další 2 roky.

POZNÁMKA: Při registraci budete vyzváni k nahráti fotografie nebo oskenované kopie vašeho dokladu o nákupu. Sériové číslo naleznete na elektromotoru.



VAROVÁNÍ: Při manipulaci s elektromotorem dbejte opatrnosti a vždy mějte motor odpojen od baterie.

MONTÁŽ MOTORU

Připevněte elektromotor k zádi lodi pomocí montážního držáku. Ujistěte se, že jsou oba upevňovací šrouby pevně utaženy (obr. A). Chcete-li nastavit úhel motoru, držte hlavu motoru jednou rukou a druhou rukou stiskněte polohovací páčku. Stiskněte a podržte polohovací páčku, dokud nedosáhnete požadovaného úhlu. Zkontrolujte, zda mechanismus po nastavení zapadl do drážky. (obr. B)

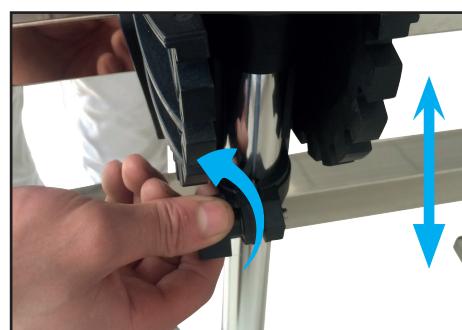
Upozornění: Při nastavování úhlu náklonu elektromotoru nikdy nevkládejte ruce mezi tyč motoru a trup lodi. To může způsobit zranění. Při montáži nebo demontáži elektromotoru se ujistěte, že je nejprve odpojena baterie...



OBR A



OBR B



OBR C

NASTAVENÍ PONORU

Hloubku ponoření vrtule lze nastavit povolením aretačního šroubu (obr. C), který je umístěn na tyči elektromotoru nad zavěšením. Po nastavení hloubky ponoru vrtule elektromotoru utáhněte zpět aretační šroub.

NASTAVENÍ ŘÍZENÍ

Chcete-li upravit odpor řízení vašeho elektromotoru, jednoduše utáhněte nebo povolte utahovací šroub na straně pod zavěšením.

OVLÁDÁNÍ RYCHLOSTI

Rychlosti lze zvolit otocením rukojeti ve směru hodinových ručiček pro rychlosť vpřed nebo proti směru hodinových ručiček pro rychlosť vzad.

NASTAVENÍ SKLONU HLAVY ELEKTROMOTORU

Povolte kolečko na straně pod hlavou elektromotoru, které vám poté umožní nastavení sklonu až o 45 stupňů.

MONTÁŽ VRTULE

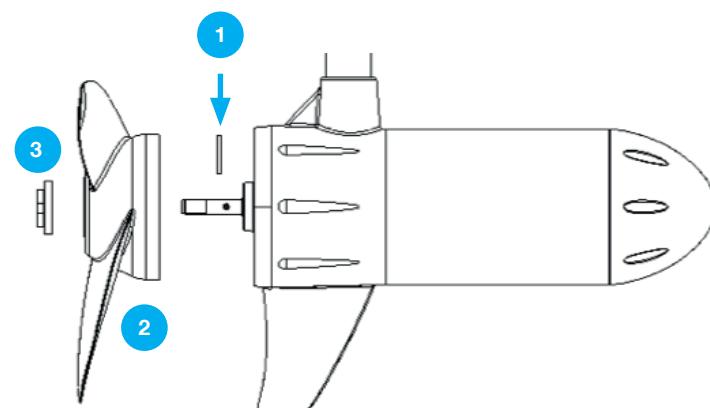
1. Vložte čep (1) do hřidele motoru.
2. Nasuňte vrtuli (2) na hřidel motoru a ujistěte se, že čep zapadl do vrtule.
3. Našroubujte matici (3) k zajištění vrtule (obr. D)



VÝMĚNA VRTULE

VÁROVÁNÍ: Před instalací vrtule se ujistěte, že je elektromotor odpojený od baterie!

1. Držte vrtuli a uvolněte matici pomocí klíče (obr. D).
2. Odstraňte matici a vrtuli.
3. Pokud je vrtule zaseknutá, držte jeden list rukou a tvrdým tupým předmětem poklepajte na zadní stranu druhého listu.
4. V případě potřeby opakujte postup na dalším listu vrtule, dokud se vrtule neuvolní.
5. Pokud je čep vrtule ohnutý, vyměňte jej. Při zpětné montáži vrtule vyrovnejte čep. (obr. E)





Upozornění: Při demontáži ohnutého čepu vrtule neudírejte kladivem, mohlo by dojít k poškození, na které se nevztahuje záruka.

BATERIE

Doporučujeme použít 12 V baterii.

VAROVÁNÍ: Před připojením baterie k elektromotoru se ujistěte, že jsou všechny spínače v poloze OFF.

ÚDRŽBA

VAROVÁNÍ: Před jakoukoli kontrolou, čištěním nebo údržbou elektromotoru se vždy ujistěte, že je baterie odpojená.

- Po každém použití elektromotoru zkонтrolujte, zda se nenachází nečistoty pod vrtulí. (vlasce, traviny,...)
- Každé 2 týdny namažte držák a otočné dílce elektromotoru několika kapkami strojního oleje.
- Každý měsíc očistěte elektrické spoje, zkонтrolujte, zda nejsou uvolněné nebo zkorodované svorky a roztržené konce elektrokabelů.
- Čistěte pravidelně svorky drátěným kartáčem pro zaručení stabilního kontaktu.
- Nedostatečná údržba může způsobit nadměrné zahřívání a ztrátu energie.
- Pravidelně kontrolujte všechny matice, svorníky a šrouby.
- Při dlouhodobém skladování motoru volte dobře větrané a suché místo.
- Nikdy nenechávejte motor venku, mohlo by dojít k poškození magnetu pohonné jednotky.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Ztráta výkonu

- Vrtule může být znečištěná.
- Ujistěte se, že je odpojená baterie.
- Vyjměte vrtuli, vyčistěte ji a vraťte ji zpět.
- Spojky baterie mohou být zkorodované. Očistěte drátěným kartáčem a znova je připojte k baterii.
- Baterie má nízké napětí. Nabijte ji a zkонтrolujte, zda nemá vadný článek.
- Voda ve spodní jednotce způsobí zhoustnutí maziva a zpomalení motoru.

Motor vybíjí baterii

- Zkontrolujte hřídel pod vrtulí.
- Ujistěte se, že je odpojená baterie.
- Odstraňte vrtuli a zkонтrolujte, zda není pod ní vlasec nebo plevel.
- Zkontrolujte vodiče v horní části krytu.
- Baterie má špatný článek nebo ztratila značnou kapacitu v důsledku rozsáhlého používání.

Motor vydává zvláštní zvuky a vibrace

- Znečištěná vrtule.
- Ujistěte se, že je odpojená baterie.
- Vyjměte vrtuli, vyčistěte ji a vraťte ji zpět.
- Zkontrolujte, zda je vrtule zajištěna. Zkontrolujte matici vrtule a v případě potřeby ji dotáhněte.
- Vyjměte vrtuli, nastavte střední rychlosť a sledujte, zda se hřídel motoru neviklá.
- Otáčejte vrtulí rukou. Měla by se volně otáčet a mít mírný odpór.

Řízení jde ztuha

- Uvolněte aretační objímku, pokud problém stále přetrvává – promažte ji.

Pokud problém přetrvává i po obvyklých kontrolách, neotevírejte motor, protože by došlo ke ztrátě záruky.

Pokud máte problém s motorem, na který se vztahuje záruka, měli byste postupovat následovně:

1. Kontaktujte prodejce, kde jste elektromotor zakoupili.
2. Prodejce bude kontaktovat support@nashtackle.co.uk s fotografií a vysvětlením problému dohromady s dokladem o koupi.
3. My posoudíme, zda se na problém vztahuje záruka.
4. Po našem potvrzení reklamace, prodejce zažádá o přepravu elektromotoru na naše oddělení podpory, když poté zařídíme vyzvednutí elektromotora kurýrní společností.
5. Poté elektromotor zkонтrolujeme a podle toho zajistíme opravu nebo výměnu

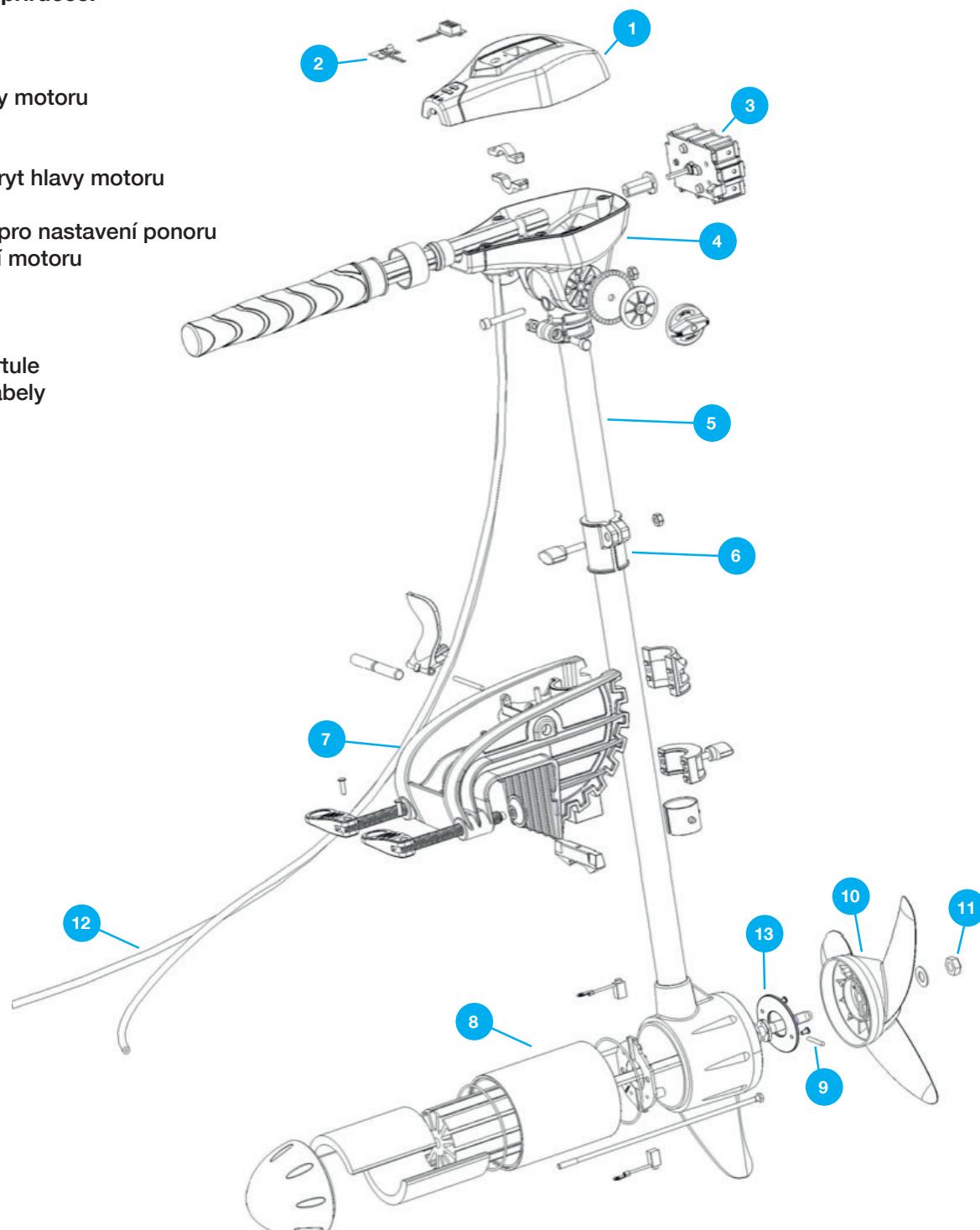
ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruka se nevztahuje na opotřebitelné díly, např. grafitové kartáče nebo svorky. Záruka je omezena na nekomerční použití motoru a neplatí v případě chyby uživatele, nehody, nesprávné opravy nebo úpravy.

ODPOVĚDNOST ZÁKAZNÍKA

špatnému zacházení nebo nedbalosti obsluhy. Pro plné využití záruky musí obsluha provádět údržbu motoru podle pokynů v této příručce.

1. Kryt hlavy motoru
2. PCB
3. Rukojeť
4. Spodní kryt hlavy motoru
5. Tyč
6. Objímka pro nastavení ponoru
7. Uchycení motoru
8. Motor
9. Čep
10. Vrtule
11. Matic vrtule
12. Elektrokably
13. Anoda



(HU)

Gratulálunk a Nash Boat Life elektromos motor megvásárlásához.
Regisztrálja motorját, hogy élvezhesse a meghosszabbított 24
hónapos garanciát itt: <https://register.nashtackle.co.uk>

MEGJEGYZÉS: A regisztrációhoz fel kell töltenie a vásárlást igazoló
fényképet vagy szkennelt másolatot. A sorozatszám a motortartón
található.



FIGYELMEZTETÉS: Mindig ügyeljen arra, hogy az akkumulátor le legyen választva, amíg a motor a megfelelő pozícióba nem kerül és használatra kész.

A MOTOR FELSZERELÉSE

Rögzítse a motort a hajó farához a tartókonzolon keresztül. Győződjön meg arról, hogy minden rögzítőcsavart szorosan meghúzza (A ábra). A motor dőlésszögének beállításához tartsa az egyik kezével a motorfejet, a másik kezével nyomja meg a pozicionáló csapot. Nyomja meg és tartsa lenyomva a csapot, amíg el nem éri a kívánt szöget. Oldja ki a csapszeget, és ellenőrizze, hogy a mechanizmus biztonságosan illeszkedik-e (B ábra).

Figyelem: A motor dőlésszögének beállításakor soha ne tegye a kezét a tengely és a hajó törzse közé. Ez sérülést okozhat. A motor felszerelésekor vagy leszerelésekor ügyeljen arra, hogy az akkumulátor először lecsatlakoztassa.



ÁBRA A



ÁBRA B



ÁBRA C

MÉLYSÉGBEÁLLÍTÁS

A propeller mélysége a motor szárán található mélységállító gallér feszítőcsavarjának (C ábra) meglazításával fel-le állítható. Állítsa be a motor a kívánt mélységre, majd szorosan húzza meg a feszítőcsavart.

KORMÁNYFESZESSÉG BEÁLLÍTÁSA

A motor kormányzási ellenállásának beállításához egyszerűen húzza meg vagy lazítsa meg a tartókonzol oldalán található feszítőcsavart.

BE-/KIKAPCSOLÁS, SEBESSÉGSZABÁLYOZÁS

A sebességet úgy lehet kiválasztani, hogy a gázkart az óramutató járásával megegyező irányba, hátramenethez pedig az óramutató járásával ellentétes irányba forgatja. A propeller leállításához középre állítsa a fogantyút az előre- és hátrameneti sebesség között.

A VEZÉRLŐFEJ BEÁLLÍTÁSA

Lazítsa meg a kézikeretet a vezérlőfej alján. Ez lehetővé teszi, hogy a fej akár 45 fokkal elmozduljon felfelé vagy lefelé, a kívánt kormányállástól függően.

A PROPELLER ÖSSZESZERELÉSE

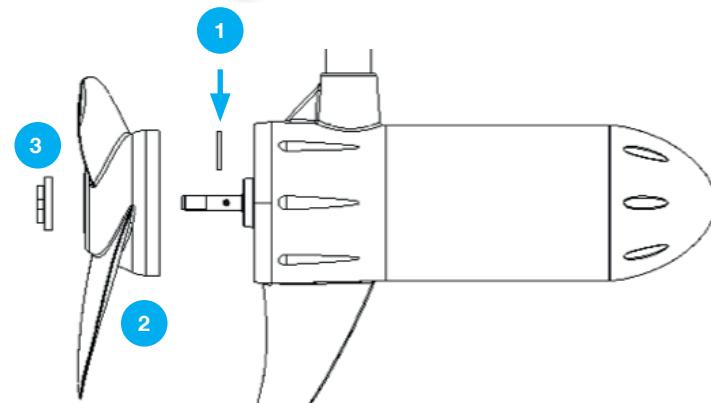
- Helyezze be a támasztószeg csapját (1) a propeller alján lévő kis furatba.
- Helyezze a propellert (2) a helyére, ügyelve arra, hogy a csap egy vonalba kerüljön a propeller hornyával.
- Csavarja fel a támasztékanyát (3), és szorosan húzza meg úgy, hogy a kezével fogja a propellert, miközben meghúzza az anyát a propellerkulccsal (D ábra).



A PROPELLER CSERÉJE

FIGYELMEZTETÉS: A propeller cseréje előtt mindenkor ellenőrizze, hogy az akkumulátor le van-e csatlakoztatva.

- Fogja meg a propellert és lazítsa meg az anyát a propellerkulcs segítségével (D ábra).
- Távolítsa el az anyát és a propellert.





3. Ha a propeller elakadt, fogja meg az egyik lapátot kézzel, és egy kemény, tompa tárggyal ütögesse a másik lapát hátoldalát.
4. Ha szükséges, ismételje meg az eljárást a másik lapáttal, amíg a propeller leválik.
5. Ha a propeller csapja meggörbült, cserélje ki. Igazítsa be a csapot (E ábra) a propeller visszahelyezésekor, és húzza meg az anyát szorosan.

Vigyázat: Ne üsse meg kalapáccsal a meghajlott propellercsapot, mert olyan károk keletkezhetnek, amelyekre a garancia nem terjed ki.

AKKUMULÁTOROK

Az ajánlott akkumulátor egy 12 voltos mélyciklusú tengeri szabadidős akkumulátor.

FIGYELMEZTETÉS: Győződjön meg arról, hogy minden kapcsoló OFF állásban van, mielőtt az akkumuláltort a motorhoz csatlakoztatja.

KARBANTARTÁS

FIGYELMEZTETÉS: A motor ellenőrzése, tisztítása vagy karbantartása előtt minden győződjön meg arról, hogy az akkumulátor le van választva.

- minden használat után tisztítsa meg a propeller mögött. Ellenőrizze a horgászzsinört, a növényzetet vagy a törmeléket.
- Kenje meg a tartót és az oszlopot 2 hetente, és tegyen néhány csepp könnyű gépolajat a forgáspontokra.
- Tisztítsa meg minden hónapban az elektromos csatlakozásokat, ellenőrizze, hogy nincsenek-e meglazulva vagy korrodálódott kapcsok és kopott vezetékek.
- Tisztítsa meg a sorkapcsokat drótkefével, és cserélje ki a kopott vezetékeket.
- A karbantartás hiánya túlmelegedést és áramveszteséget okozhat.
- Rendszeresen ellenőrizze az összes anyát, csavart és csavart, és fizikailag ellenőrizze az összes vasalat feszességét és biztonságát.
- Ügyeljen arra, hogy jól szellőző és száraz helyet válasszon, ha a motort hosszú ideig tárolja.
- Soha ne hagyja kint a motort, mert ez károsíthatja a meghajtó egység mágnesét.

HIBAELHÁRÍTÁS

Erővesztés

- Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor le van választva.
- Távolítsa el a légcavart, tisztítsa meg és cserélje ki.
- Az akkumulátor csatlakozásai korrodálódhatnak. Tisztítsa meg drótkefével, és csatlakoztassa újra.
- Az akkumulátor alacsony feszültségű. Tölts fel és ellenőrizze, hogy nincs-e rossz cella.
- Az alsó egységen lévő víz besűrűsíti a kenőanyagot és lelassítja a motort.

A motor lemeríti az akkumulátort

- Zsinór a propeller mögött.
- Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor le van választva.
- Távolítsa el a légcavart, és ellenőrizze, hogy nincs-e zsinór vagy növényzet alatta.
- Rövidzárlat vagy rossz csatlakozás a vezetékekben. Ellenőrizze a vezetékeket a felső házban.
- Az akkumulátorban rossz a cella, vagy jelentős mértékben veszített a kapacitása a kiterjedt használat miatt.

A motor túlzott zajt vagy vibrációt ad

- A propeller szennyezett.
- Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor le van választva.
- Távolítsa el a propellert, tisztítsa meg és helyezze fel.
- Ellenőrizze, hogy a propeller rögzítve van-e. Ellenőrizze a propeller anyáját, és szükség esetén húzza meg.
- Elhajlott tengely. Távolítsa el a légcavart, állítsa be a közepe sebességet, és figyelje a tengely billegését.
- Forgassa el kézzel a propellert. Enyhe mágneses ellenállással szabadon kell forognia.

A motor nehezen kormányozható

- Lazítsa meg a tartókonzol oldalán található gombot, majd állítsa be újra, és kenje be egy kis kenőanyaggal.

Ha a szokásos ellenőrzések után a probléma továbbra is fennáll, ne nyissa ki a motort, mert a garancia érvényét veszti.

Ha olyan problémája van a motorral, amelyre a garancia vonatkozik, a következők szerint kell eljárnia:

- Lépjön kapcsolatba a vásárlás helyével, és magyarázza el a problémát.
- A kereskedőnek fel kell vennie a kapcsolatot a support@nashtackle.co.uk e-mail címmel egy fényképpel és a probléma magyarázatával, valamint a vásárlást igazoló bizonylattal.
- Megerősítjük, hogy a probléma a garancia hatálya alá tartozik-e.
- A megerősítést követően a kereskedőnek küldenie kell egy futár visszaküldési kérelmet a támogatási osztálynak, és mi megszervezzük a motor átvételét.
- Ezt követően ellenőrizzük a motort, és ennek megfelelően gondoskodunk a javításról vagy a cseréről.

GARANCIA FELTÉTELEK

A garancia nem terjed ki a kopó alkatrészekre, pl. szénkefék vagy nyírócsapok. A garancia a motor nem kereskedelmi célú használatára korlátozódik, és nem vonatkozik felhasználói hibára, balesetre, nem megfelelő javításra vagy módosításra.

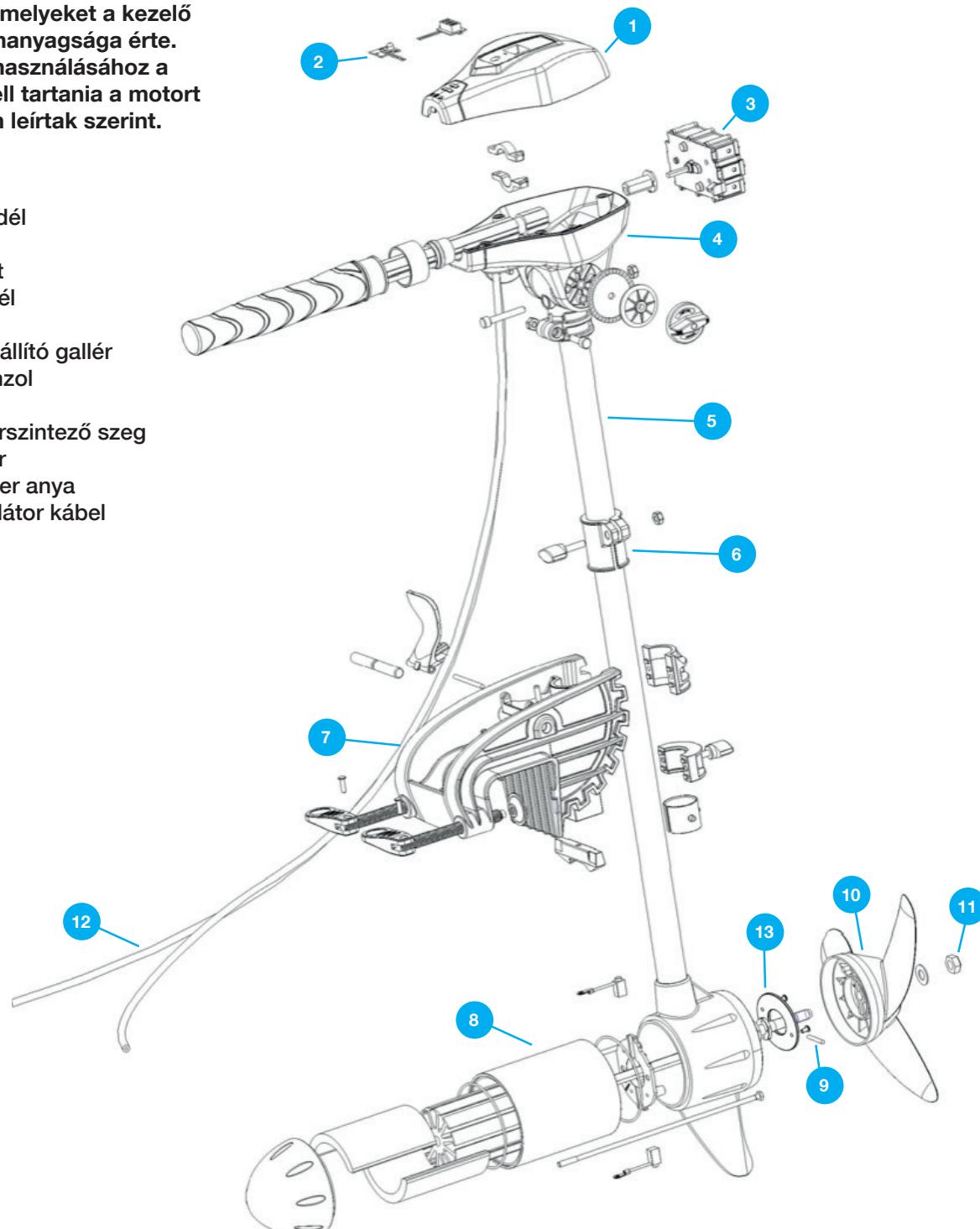
Ügyfél kötelezettségei

A motorra vonatkozó garancia nem vonatkozik

azokra a tételekre, amelyeket a kezelő bántalmazása vagy hanyagsága érte.

A garancia teljes kihasználásához a kezelőnek karban kell tartania a motort a jelen kézikönyvben leírtak szerint.

- Felső fedél
- Alaplap
- Markolat
- Alsó fedél
- Tengely
- Mélységállító gallér
- Tartókonzol
- Motor
- Propellerszintező szeg
- Propeller
- Propeller anya
- Akkumulátor kábel
- Anód



(ES)



Enhorabuena por la compra de un motor eléctrico Nash Boat Life.
Registre su motor para beneficiarse de una garantía extendida de 24 meses aquí: <https://register.nashtackle.co.uk>

NOTA: Para el registro se le pedirá que suba una foto o una copia escaneada de su prueba de compra. El número de serie se encuentra en el soporte del motor.



ADVERTENCIA: Asegúrese siempre de que la batería esté desconectada hasta que el motor esté en la posición correcta y listo para su uso.

MONTAJE DEL MOTOR

Fije el motor a la popa de la embarcación mediante el soporte de montaje. Asegúrese de apretar bien los dos tornillos (Fig. A). Para ajustar el ángulo del motor, sujeté la cabeza del motor con una mano y presione el pasador de posicionamiento con la otra. Presione y mantenga el pasador hasta alcanzar el ángulo deseado. Suelte el pasador y compruebe que el mecanismo encaja de forma segura (Fig. B)

Precaución: Al ajustar el ángulo de inclinación del motor, no ponga nunca las manos entre el eje y el casco de la embarcación. Esto puede causar lesiones. Al montar o desmontar el motor, asegúrese de desconectar primero la batería.



FIG A



FIG B

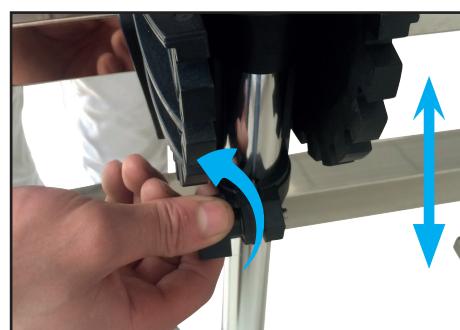


FIG C

AJUSTE DE LA PROFUNDIDAD

La profundidad de la hélice puede ajustarse hacia arriba y hacia abajo aflojando el pomo de tensión del collarín de profundidad (Fig. C) situado en la columna. Ajuste el motor a la profundidad deseada y luego vuelva a apretar el pomo de tensión con firmeza.

AJUSTE DE LA TENSIÓN DE LA DIRECCIÓN

Para ajustar la resistencia de la dirección de su motor, simplemente apriete o afloje la perilla de tensión en el lado del soporte de montaje.

CONTROL DE VELOCIDAD ON/OFF

Las velocidades pueden seleccionarse girando el mando en el sentido de las agujas del reloj para las velocidades de avance o en sentido contrario para las velocidades de retroceso. Para desconectar la hélice, centre la manivela entre las velocidades de avance y retroceso.

AJUSTE DEL MANILLAR

Afloje el manillar situado en la base del cabezal del regulador. Esto permitirá que el cabezal se mueva hasta 45 grados hacia arriba o hacia abajo dependiendo de la posición de manejo requerida.

MONTAJE DE LA HÉLICE

- Coloque el pasador de alineación de la hélice (1) en el pequeño orificio del perno de la hélice.
- Sitúe la hélice (2) en el perno asegurándose de alinear el pasador con la ranura de la hélice.
- Enrosque la tuerca de la hélice (3) y apriétela firmemente sujetando la hélice con la mano mientras aprieta la tuerca con la llave de hélice (Fig. D).



SUSTITUCIÓN DE LA HÉLICE

ADVERTENCIA: Asegúrese siempre de que la batería esté desconectada antes de sustituir la hélice.

- Sujete la hélice y afloje la tuerca con la llave para hélices (Fig. D).
- Retire la tuerca y la hélice.

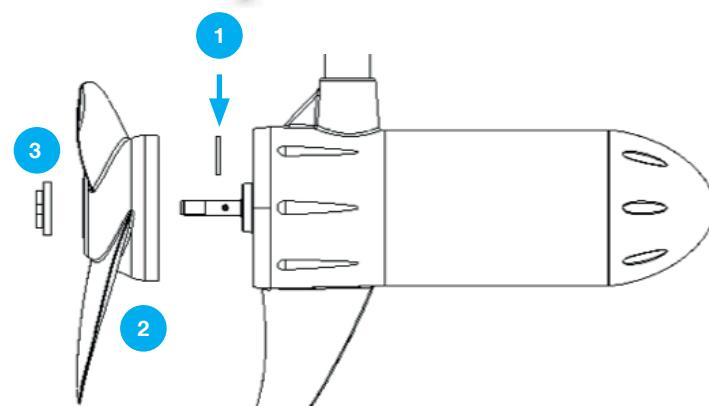




FIG D

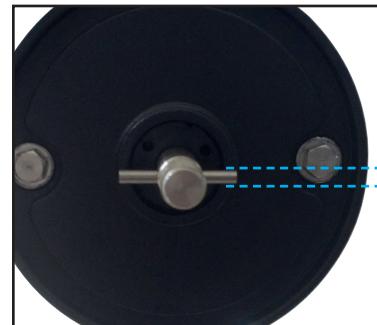


FIG E

3. Si la hélice está atascada, sujetela una de las palas con la mano y golpee la parte trasera de la otra con un objeto duro y romo.
4. Si es necesario, repita el procedimiento con la otra pala hasta que la hélice se desprendga.
5. Si el pasador de la hélice está doblado, sustitúyalo. Alinee el pasador (Fig. E) al volver a colocar la hélice y apriete bien la tuerca.

Precaución: No golpee el pasador de la hélice doblado con un martillo para retirarlo, pueden producirse daños que no estarían cubiertos por su garantía.

BATERÍAS

La batería recomendada es una batería de ocio marina de 12 voltios de ciclo profundo.

ADVERTENCIA: Asegúrese de que todos los interruptores están en la posición OFF antes de conectar la batería al motor.

MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA: Asegúrese siempre de que la batería está desconectada antes de cualquier inspección, limpieza o mantenimiento de su motor.

- Limpie detrás de la hélice después de cada uso. Compruebe si hay hilo de pescar, vegetación o residuos.
- Lubrique el soporte y la columna cada 2 semanas, aplique unas gotas de aceite de máquina ligero en los puntos pivotantes.
- Limpie las conexiones eléctricas cada mes, inspeccione si hay terminales sueltos o corroídos y cables deshilachados.
- Limpie los terminales con un cepillo de alambre y sustituya los cables deshilachados.
- La falta de mantenimiento puede provocar un calentamiento excesivo y una pérdida de potencia.
- Compruebe regularmente todas las tuercas, pernos y tornillos, y verifique físicamente la estanqueidad y la seguridad de todos los componentes.
- Asegúrese de elegir un lugar bien ventilado y seco cuando almacene el motor durante períodos prolongados.
- No deje nunca el motor al aire libre, ya que podría dañar el imán de la unidad motriz.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pérdida de potencia

- La hélice puede estar sucia.
- Asegúrese de que la batería está desconectada.
- Retire la hélice, límpiela y cámbiela.
- Las conexiones de la batería pueden estar corroídas. Límpielas con un cepillo de alambre y vuelva a conectarlas.
- La batería tiene baja tensión. Recárguela y compruebe si la célula está defectuosa.
- El agua en la unidad inferior hará que el lubricante se espese y ralentice el motor.

El motor agota la batería

- Línea trás la hélice.
- Asegúrese de que la batería está desconectada.
- Retire la hélice y compruebe si hay una línea o maleza.
- Cortocircuito o mala conexión en el cableado. Compruebe los cables de la carcasa superior.
- La batería tiene una célula defectuosa o ha perdido mucha capacidad debido a un uso prolongado.

El motor vibra o hace demasiado ruido

- La hélice está sucia.
- Asegúrese de que la batería está desconectada.
- Desmonte la hélice, límpiela y cámbiela.
- Compruebe si la hélice está bien sujetada. Compruebe la tuerca de la hélice y apriétela si es necesario.
- Se ha doblado el eje de la hélice. Desmonte la hélice, ajuste una velocidad media y observe si el motor se tambalea.
- Gire la hélice con la mano. Debe girar libremente con un ligero arrastre.

Cómo dirigir el motor

- Afloje el pomo del lateral del soporte de montaje, vuelva a ajustarlo y aplique un poco de lubricante..

Si después de las comprobaciones habituales el problema persiste, no abra el motor ya que su garantía quedará anulada.

Si tiene un problema con su motor y está cubierto por la garantía, debe proceder de la siguiente manera:

- Póngase en contacto con su lugar de compra y explique el problema.
- El establecimiento deberá ponerse en contacto con support@nashtackle.co.uk con una fotografía y una explicación del problema junto con la prueba de compra.
- Nosotros confirmaremos si el problema está cubierto por la garantía.
- Una vez confirmado, el minorista deberá enviar una solicitud de devolución por mensajería al Departamento de Soporte y nosotros organizaremos la recogida del motor.
- A continuación, revisaremos el motor y gestionaremos la reparación o la sustitución en consecuencia.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

La garantía no se aplica a las piezas de desgaste, por ejemplo, las escobillas de grafito o los pernos de cizallamiento. La garantía se limita al uso no comercial del motor y no se aplica en caso de un mal uso del usuario, accidentes, reparaciones o modificaciones indebidas.

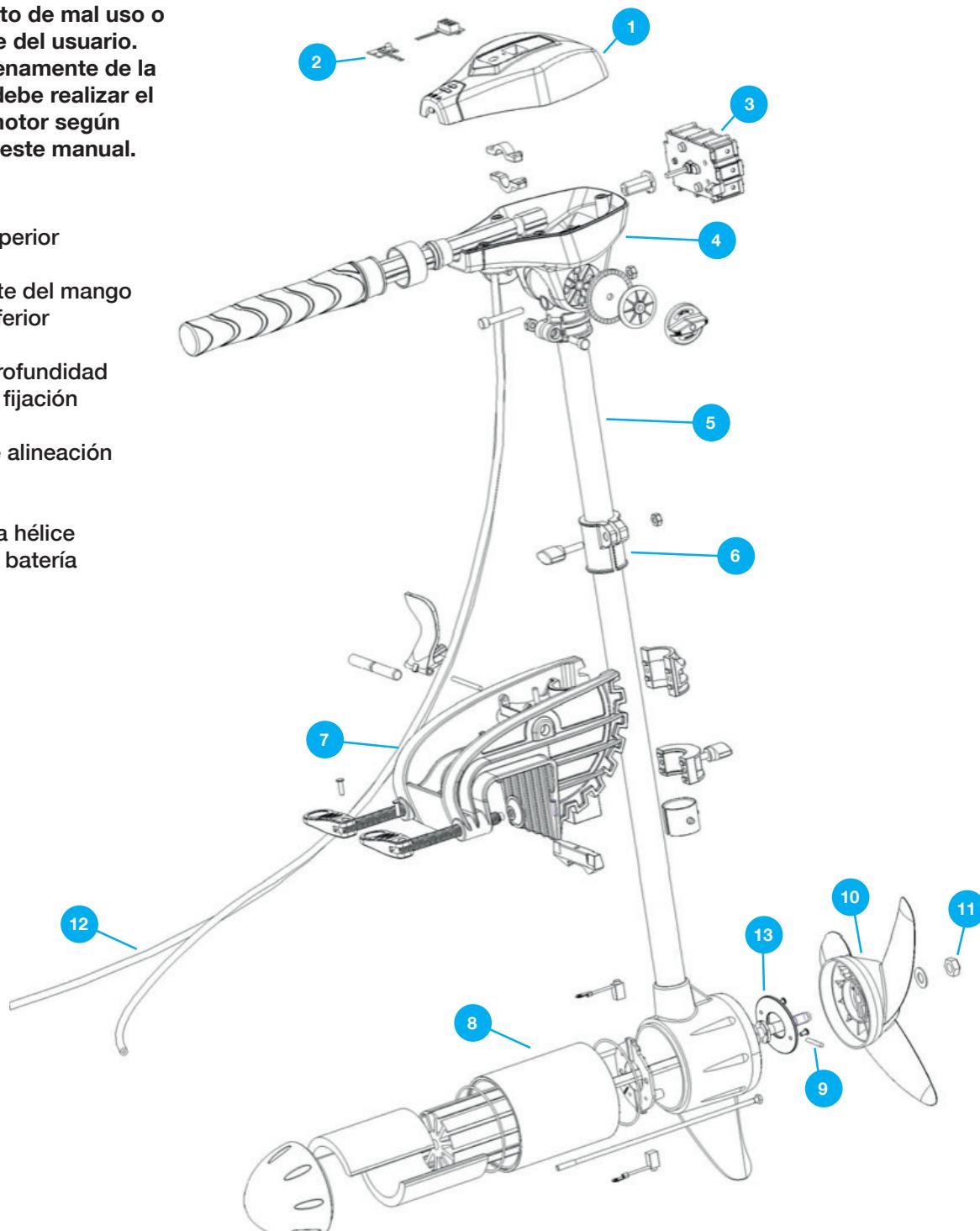
Responsabilidades del cliente

La garantía del motor no cubre los elementos

que hayan sido objeto de mal uso o negligencia por parte del usuario.

Para beneficiarse plenamente de la garantía, el usuario debe realizar el mantenimiento del motor según las instrucciones de este manual.

1. Carcasa superior
2. PCB
3. Componente del mango
4. Cubierta inferior
5. Eje
6. Collar de profundidad
7. Soporte de fijación
8. Motor
9. Pasador de alineación de la hélice
10. Hélice
11. Tuerca de la hélice
12. Cable de la batería
13. Ánodo







Kevin Nash Group Limited
Units 18-21 Burnham Business Park
Burnham-on-Crouch, Essex CM0 8TE

Dystrybutor: Nash Tackle Sp. Z o.o.
Ul. Familienna 54, 44-244 Żory, Polska
Vatau: PL6423203392

WWW.NASHTACKLE.COM

MADE IN CHINA

